DV-2563-0427-5_iss3 34-8719-4401-2
3100006211

GB IE ZA AE
3M™ Safety Goggles

FR CH BE
Lunettes-masques de sécurité 3M™

DE CH AT
3M™ Vollsichtbrillen

IT CH
3M™ Occhiali di sicurezza a mascherina

ES
3M™ Gafas de Seguridad Panorámicas

NL BE
3M™ Ruimzichtbrillen

SE
3M™ Korgglasögon

DK
3M™ Sikkerhedsbriller - Goggles

NO
3M™ Tettsittende vernebriller

FI
3M™ Naamiomalliset suojalasit

PT
3M™ Óculos Panorâmicos

GR
3M™ Γυαλιά Ασφαλείας Κλειστού Τύπου

PL
3M™Gogle ochronne

HU
3M™ Zárt védőszemüveg

CZ
3M™ Ochranné brýle

SK
3M™ Utesnené ochranné okuliare

SI
3M™ Varovalna nadočala

IL
3M™משקפי מגן

EE
3M™ Kaitseprillid

LV
3M™ Pieguļošas aizsargbrilles

LT
3M™ Apsauginiai akiniai-kaukė

RO
3M™Ochelari de Protectie tip "Goggles"

RU BY AZ
3M™ Закрытые защитные очки

UA
Закриті захисні окуляри 3M™

HR
3M™ Zaštitne naočale

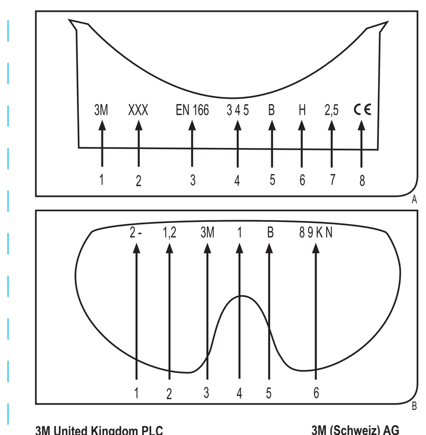
BG
3M™ Защитни обемни очила

RS
3M™ Zaštitne naočare

TR
3M™ Kenarları Tam Kapalı (Goggle tip) Güvenlik Gözlükleri

KZ
3M™ Қорғайтын көзілдірік

www.3M.EU/Safety



3M United Kingdom PLC
3M Centre, Cain Road
Bracknell, RG12 8HT
0870 60 800 60
3M Ireland
The Iveagh Building, The Park
Carrickmines, Dublin 18
1 800 320 500
3M South Africa
146a Kelvin Drive, Woodmead
Sandton 2128, Johannesburg
+27 11 806 2230
3M Gulf Ltd.
P.O. Box 20191
Building 11, Third Floor, Dubai
Internet City, Deira
+ 971 4 367 0777
3M Egypt Trading Ltd.
Sofitel Tower, 19th Floor,
Corniche el-Nil St.
Maadi, Cairo
+202 2525 9007
3M France
Bd de l'Oise
95006 Cergy Pontoise Cedex
+33 1 30 31 61 61

3M (Schweiz) AG
Eggstrasse 93, Postfach
8803 Rüschlikon
+41 1 724 92 21
3M Belgium bvba/sprl
Hermeslaan 7
1831 Diegem
+32 2 722 51 11
3M Deutschland GmbH
Carl-Schurz-Str. 1
41453 Neuss
+49 2131 14 26 04
3M Österreich GmbH
Kranichberggasse 4
1120 Wien
+43 1 86686 0
3M Italia srl
Via Norberto Bobbio 21
20096 Pioltello (MI)
+39 02 70351
3M España,S.L.
Juan Ignacio Luca de Tena, 19-25
28027 Madrid
+34 91 321 62 81

3M Nederland B.V.
Molengraaffsingel 29
2629 JD Delft
+31 (0)15 7822406
3M Svenska AB
Bollstanäsvägen 3
191 89 Sollentuna
+46 8 92 21 00
3M (Denmark) a/s
Hannemanns Allé 53
DK 2300 København S
+45 43480100
3M Norge AS
Avd. Verneprodukter
Postboks 100, 2026 Skjetten
Tlf: 06384
Suomen 3M Oy
PL 600 (Keilaranta 6)
02151 Espoo
p. +358 9 525 21
3M Portugal, Lda Edifício Office Oriente
Rua do Mar da China, nº 3 - 3º Piso A.
1990-138 Lisboa.
+351 21 313 4500
3M Hellas MEPE
Κηφισίας 20,
151 25, Μαρούσι, Αθήνα, Ελλάδα
+30 210 68 85 300
3M Poland Sp. z o.o.
Aleja Katowicka 117, Kajetany K / Warszawy
05-830 Nadarzyn
+48 22 739 60 00
3M Hungária Kft.
Inforpark E Épület, 1117 Budapest
Neumann János utca 1/E
+36 1 270 7777
3M Česko, s.r.o.
V Parku 2343/24
148 00 Praha 4
+420 261 380 111
3M Slovensko s.r.o.
Vajnorská 142
831 04 Bratislava
+421 2 49 105 230
3M (East) AG
Podružnica v Ljubljani
Cesta v Gorice 8, SI-1000 Ljubljana
+386 1 2003 630
3M ישראל בע"מ
רחוב מדינת היהודים 91
46120 הרצליה - ת.ד. 2042
+972 9 961 5000
3M Eesti OÜ
Pärnu mnt. 158
11317 Tallinn
+372 6 115 900

3M Latvija SIA,
K. Ulmaņa gatve 5,
Rīga, LV-1004
+371 67 066 120
3M Lietuva
A. Goštauto g. 40A
LT-03163 Vilnius
+370 5 216 07 80
3M România
Bucharest Business Park, Str. Menuetului 12, cladirea D, et.3,
013713 Bucharest
+40 21 2028000
3M Россия
121614, Москва,
ул. Крылатская, д. 17, стр. 3, Б.Ц.
«Крылатские Холмы»
+7 495 784 74 74
Представительство 3M в Республике Беларусь
пр-т Дзержинского, 57 Бизнес-центр «Омега Тауэр», офис 27
220089 г. Минск
+375 17 372 70 06
3M (East) AG
"BRIDGE Plaza" 4th floor, 12 Bakikhanov street
Baku AZ 1065
+994 12 404 5050
3M Україна
Бізнес-центр "Горизонт Парк", 7
пов., вул. М. Амосова, 12, Київ
03680, Київ, Україна
тел. (044) 490 57 77.
3M (EAST) AG PODRUŽNICA RH
Avenija Većeslava Holjevca 40
10010 Zagreb
+385 1 2499 750
3M България
Младост 4, бизнес парк София, сграда 4, етаж 2
1766 София, България
тел: 02/9601911, факс 02/9601926
3M Representation Office Beograd
Milutina Milankovica 23
11070 Novi Beograd
+381 11 3018459
3M Turkey
Sehit Sinan Eroglu Cad. Akel Is Merkezi,
No: 6, A Blok
34805 Kavacik / Beykoz/ ISTANBUL-TURKEY
+90 216 538 07 77
3M Казақстан ЖШС
Қазақстан Республикасы, 050051 Алматы қ.,
«Көктем-2» бизнес-орталығы,
Фонвизин к-сі 17А, 3-ші қабаты,
тел.: +7 727 333 0000, факс: +7 727 333 0001

ITA176027/0716 © 3M

GB IE ZA AE

Safety Eyewear conforming to EN 166.
⚠ **Particular attention should be given to warning statements where indicated.**

⚠ WARNING
• Always be sure that the complete product is:
- Suitable for the application;
- Fitted correctly;
- Worn during all periods of exposure;
- Replaced when necessary.
• Proper selection, training, use and appropriate maintenance are essential in order for the product to help protect the wearer.
• Always use both hands to put on and remove eyewear.
• **Failure to follow all instructions on the use of these personal protection products and/or failure to properly wear the complete product during all periods of exposure may adversely affect the wearer's health, lead to severe or life threatening illness or permanent disability.**
• For suitability and proper use follow local regulations, refer to all information supplied or contact a safety professional/3M representative.
• See all instructions for use and save for continuing reference.
Elasticated textile headbands may contain natural rubber latex. Other components are not made from natural rubber latex.

Standard and Approval:
These products meet the requirements of EN 166 Check product marking for further information on intended use. These products meet the Basic Safety Requirements as laid out in Annex II of the European Community Directive 89/686/EEC, and have been examined at the design stage by: ECS GmbH - European Certification Service, Huettfeldstrasse 50, 73430 Aalen Germany (Notified body number 1883); INSPEC International Limited, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester M6 6AJ, UK (Notified body number 0194). Institut National De Recherche Et De Securite, Centre de Lorraine, Rue du Morvan, CS 60027, 54519 Vandoeuvre les Nancy Cedex, France (Notified Body number 0070); Certottica Scarl, Zona Industriale Villanova, I- 32013 Longarone BL, Italy (Notified Body number 0530); BSI, Kitemark Court, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PP, UK (Notified body number 0086).
Name and address of Legal Manufacturer: 3M United Kingdom PLC, 3M Centre, Cain Road, Bracknell, RG12 8HT, 08706080060.

STORAGE AND TRANSPORTATION
Follow the manufacturer's recommendation for storage.
Maximum Relative Humidity
Temperature Range
Date of manufacture (mm/yyyy)
See package for details. Discard the product within 5 years from the date of manufacture or immediately if damaged. When transporting this product use original packaging. Store in original packaging and keep away from abrasives, solvents or solvent vapours.
Packaging not suitable for food contact.
Dispose of in accordance with local regulations

CLEANING AND DISINFECTION
Eyewear should be cleaned using soap and water or 3M™ Cleaning Solution. Pat dry with a soft cloth or tissue.

LIMITATIONS OF USE
Inspect the eye protector regularly; pitted or scratched lenses or damaged frames may seriously reduce protection. Replace the product or lens (where appropriate) when this occurs. If in doubt, check with the manufacturer. 3M Safety Eyewear is intended to provide a universal fit. Materials which come into contact with the wearer's skin could cause allergic reactions to susceptible individuals. Eye protectors against high speed particles worn over standard opthalmic spectacles may transmit impact energy, creating a hazard to the wearer. If the frame and lens markings for mechanical strength differ, the lower level applies to the complete eye protector. If protection is required at extremes of temperature then select safety eyewear with the letter T immediately after the impact letter, e.g. FT or BT. Molten metal/hot solids protectors require ocular and housing to be marked 9.

A - Frame Marking
1 - Manufacturer (3M)
2 - Model name or number
3 - Number of the standard EN 166
4 - Fields of use
3 = Liquid droplets
4 = Large dust particles
5 = Gas and fine dust (<5µm)
8 = Short circuit electric arc
9 = Molten metals/Hot solids
5 - Mechanical Strength (High speed particles, F = low energy impact, B = medium energy impact)
6 - Designed for small head
7 - Highest scale number compatible
8 - Approval mark

B - Lens Marking
1 - Filter Code Number (2 or 2C = Ultraviolet, 4 = Infrared, 5 = Sunglare without IR protection, 6 = Sunglare with IR protection)
2 - Shade number (without code number = welding filter)
3 - Manufacturer (3M)
4 - Optical Class
5 - Mechanical Strength (see frame marking)
6 - Fields of use
8 = Short circuit electric arc
9 = Molten metals/Hot solids
K = Resistance to surface damage by fine particles
N = Resistance to fogging

FR CH BE

Protection oculaire conforme à EN 166.
⚠ **Une attention particulière doit être portée aux limites d'utilisations indiquées.**

⚠ AVERTISSEMENT
• Toujours s'assurer que le produit:
- Convient à l'application pour laquelle il est utilisé;
- Est correctement porté;
- Est porté pendant toute la durée d'exposition au risque;
- Est changé dès que nécessaire.
• Un choix correct, une formation, une utilisation et une maintenance appropriée sont essentiels afin que le produit puisse protéger correctement l'utilisateur.
• Toujours utiliser les deux mains pour mettre et enlever la lunette.
• **Le non-respect des instructions concernant l'utilisation de ce produit et/ou le non-port de la protection durant toute la durée d'exposition peut nuire gravement à la santé de l'utilisateur, peut entrainer des maladies graves ou une invalidité permanente.**
• Pour une utilisation appropriée et adaptée, suivez les réglementations locales. Reportez-vous à toutes les informations fournies ou contactez un professionnel de la sécurité ou un représentant 3M.
• Lire la notice d'utilisation avant d'utiliser l'équipement, et la conserver pour les prochaines utilisations.
Les brides en textile élastique peuvent contenir du latex issu de caoutchouc naturel. Les autres produits ne contiennent aucun élément fait à base de latex issu de caoutchouc naturel.

Normes et homologations:
Ces produits répondent aux exigences de la norme européenne EN 166 Vérifier les marquages du produit pour plus d'information sur les utilisations prévues. Ces produits répondent aux exigences essentielles de santé et de sécurité énoncées dans l'Annexe II de la Directive de la Communauté Européenne 89/686/CEE et ont été examinés au stade de leur conception par : ECS GmbH - European Certification Service, Huettfeldstrasse 50, 73430 Aalen Germany (Organisme Notifié numéro 1883); INSPEC International Limited, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester M6 6AJ, UK (Organisme Notifié numéro 0194) Institut National De Recherche Et De Securite, Centre de Lorraine, Rue du Morvan, CS 60027, 54519 Vandoeuvre les Nancy Cedex, France (Organisme Notifié numéro 0070); Certottica Scarl, Zona Industriale Villanova, I- 32013 Longarone BL, Italy (Organisme Notifié numéro 0530); BSI, Kitemark Court, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PP, UK (Organisme Notifié numéro 0086).
Nom et adresse du Fabricant Légal:: 3M United Kingdom PLC, 3M Centre, Cain Road, Bracknell, RG12 8HT, 08706080060.

STOCKAGE ET TRANSPORT
Suivre les recommandations du fabricant pour le stockage.
Humidité relative maximale
Intervalle de températures
Date de fabrication (mm/yyyy)
Voir l'emballage pour plus de détails. Disposer du produit dans les 5 ans à partir de la date de fabrication ou immédiatement si endommagé. Transporter ce produit dans son emballage d'origine. Stocker dans son emballage d'origine et tenir à l'écart de tout abrasif, solvants ou vapeurs.
Emballage pas adapté pour un contact alimentaire
Mettre au rebut conformément aux réglementations locales en vigueur

NETTOYAGE ET DESINFECTION
La protection oculaire doit être nettoyée en utilisant du savon et de l'eau ou la Solution Nettoyante 3M™. Sécher en tamponnant avec un tissu doux ou un mouchoir jetable.

LIMITES D'UTILISATION
Vérifier la protection oculaire régulièrement; des oculaires rayés ou piqués ou des montures endommagées réduisent le niveau de protection. Remplacer le produit ou l'oculaire (quand approprié) lorsque cela se produit. En cas de doute, demander conseil auprès du fabricant. Les lunettes de protection 3M sont conçues pour s'adapter à toutes les morphologies. Les matériaux susceptibles d'entrer en contact avec la peau de l'utilisateur peuvent provoquer des allergies chez certaines personnes sensibles. Les protections oculaires destinées à protéger contre les particules lancées à grande vitesse portées au dessus des lunettes de vue standard peuvent transmettre les impacts, créant ainsi un risque pour l'utilisateur. Lorsque le marquage des verres est différent du marquage de la monture pour la résistance mécanique, la classe la plus faible est à prendre en compte. S'il est nécessaire d'avoir une protection pour des températures extrêmes, choisissez une protection oculaire avec la lettre T suivant immédiatement la lettre qui correspond à l'impact, par exemple: FT ou BT. Les projections de métal fondu ou de solides chauds requièrent une protection oculaire marquée 9.

A - Marquage de la Monture
1 - Fabricant (3M)
2 - Nom et numéro du modèle
3 - Numéro de la norme EN 166
4 - Champs d'application
3 = Liquides (gouttelettes = lunettes masques, projections = écrans faciaux)
4 = Grosses particules de poussière
5 = Gaz et fines particules de poussière (<5µm)
8 = Arc électrique de court-circuit
9 = Métal fondu et solides chauds
5 - Résistance Mécanique (particules lancées à grande vitesse, F = impact à faible énergie, B = impact à moyenne énergie)
6 - Monture appropriée pour petite tête
7 - N° d'échelon (teinte) le plus élevé compatible avec la monture
8 - Marquage de l'homologation

B - Marquage de l'oculaire
1 - Numéro de code (pour les filtres uniquement) (2 ou 2C = Ultraviolet, 4 = Infrarouge, 5 = Solaire sans spécification IR, 6 = Solaire avec spécification IR)
2 - Numéro d'échelon (teinte) (sans numéro de code = filtre de soudage)
3 - Fabricant (3M)
4 - Classe Optique
5 - Résistance Mécanique (voir marquage monture)
6 - Champs d'application
8 = Arc électrique de court-circuit
9 = Métal fondu et solides chauds
K = Résistance à la détérioration des surfaces par les fines particules
N = Résistance de l'oculaire à la buée

DE CH AT

Augenschutz erfüllt EN 166.
⚠ **Schenken Sie den Warnhinweisen besondere Aufmerksamkeit .**

⚠ Warnung
• Vergewissern Sie sich immer, dass das gesamte Produkt:
- geeignet ist für die Anwendung;
- richtig passt;
- während des gesamten Aufenthalts im gefährdeten Bereich getragen wird;
- ersetzt wird, wenn notwendig.
• Die richtige Produktauswahl, Unterweisung und Anwendung sowie eine entsprechende Wartung sind wesentliche Voraussetzungen für die Schutzfunktion der Ausrüstung.
• Benutzen Sie immer beide Hände um die Schutzbrille auf- und abzusetzen.
• **Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen und Warnhinweise sowie die unsachgemäße Verwendung dieses Produktes können zu lebensgefährlichen Verletzungen oder gravierenden Gesundheitsschäden führen, die eventuelle Gewährleistungs- oder Haftungsansprüche nichtig machen. Die Schutzausrüstung muß während der gesamten Aufenthaltsdauer im Gefahrenbereich getragen werden.**
• Für die richtige Produktauswahl folgen Sie den lokalen Richtlinien, den beiliegenden Informationen oder wenden Sich sich an die Arbeitssicherheit oder Ihren 3M Ansprechpartner.
• Bewahren Sie alle Anweisungen / Anleitungen für spätere Nachfragen auf.
Elastische, textile Brillenbänder können Latex enthalten. Alle anderen Produkte enthalten kein Latex.

Normen und Zulassungen:
Diese Produkte erfüllen die Anforderungen der EN 166 Für weitere Informationen für den vorgesehenen Einsatzzweck überprüfen Sie die Produktkennzeichnung. Diese Produkte erfüllen die Sicherheitsanforderungen gemäß Anhang II der Europäischen Direktive 89/686/EG und sind entsprechend geprüft. ECS GmbH - European Certification Service, Huettfeldstrasse 50, 73430 Aalen Germany (Prüfstellen Nr. 1883); INSPEC International Limited, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester M6 6AJ, UK (Prüfstellennummer 0194). Institut National De Recherche Et De Securite, Centre de Lorraine, Rue du Morvan, CS 60027, 54519 Vandoeuvre les Nancy Cedex, Frankreich (Prüfstellennummer 0070); Certottica Scarl, Zona Industriale Villanova, I- 32013 Longarone BL, Italien (Prüfstellennummer 0530); BSI, Kitemark Court, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PP, UK (Prüfstellennummer 0086).
Name des Herstellers:: 3M United Kingdom PLC, 3M Centre, Cain Road, Bracknell, RG12 8HT, 08706080060.

LAGERUNG UND TRANSPORT
Befolgen Sie die Lagerbedingungsempfehlung des Herstellers.
Maximale relative Luftfeuchtigkeit
Temperaturbereich
Herstellungsdatum (mm/yyyy)
Siehe Verpackung für Details.. Augenschutz nach 5 Jahren ab Produktionsdatum oder wenn dieser beschädigt ist nicht mehr einsetzen. Verwenden Sie zum Transport die Originalverpackung. In der Originalverpackung und nicht in der Nähe von Schleifmitteln, Lösemittel und -dämpfe lagern.
Verpackung nicht für den Kontakt mit Lebensmitteln geeignet.
Nach lokalen Vorschriften entsorgen

REINIGUNG UND PFLEGE
Augenschutz sollte mit Wasser und einer milde Seifenlösung gereinigt werden. Alternativ 3M™ Reinigungslösung. Trocknen mit weichem Tuch.

EINSCHRÄNKUNGEN
Prüfen Sie die Schutzausrüstung regelmäßig: Einkerbungen, Kratzer oder Beschädigungen am Rahmen können die Schutzfunktion ernsthaft herabsetzen und die Schutzausrüstung muss ausgetauscht werden. Gesichtsschutz oder Visierscheibe (wo möglich) umgehend austauschen wenn o.g. Beschädigungen auftreten. Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an den Hersteller. 3M Augenschutz ist so konzipiert, dass er eine universelle Passform hat. Materialkontakt mit der Haut kann bei sensiblen Personen zu allergischen Reaktionen führen. Augenschutz vor schnell fliegenden Partikeln, der über einer Korrektionsbrille getragen wird, könnte den Aufschlagimpuls übertragen und dadurch zu einer Gefahr für den Anwender führen. Wenn sich die Kennzeichnungen von Rahmen und Visierscheibe unterscheiden, gilt die jeweils niedrigere Einstufung für die gesamte Schutzausrüstung. Ist ein Schutz bei extremen Temperaturen gefordert, wählen Sie einen Augenschutz mit der Kennzeichnung "T" direkt hinter der Kennzeichnung für den Schlagschutz, z.B. FT oder BT. Bei Schutzausrüstungen, die Schutz vor Schmelzmetallen und heißen Feststoffen bieten, müssen sowohl der Rahmen als auch die Visierscheibe die Kennzeichnung "9" tragen.

A - Rahmenkennzeichnung
1 - Hersteller (3M)
2 - Modellname oder Referenz
3 - Name der Norm EN 166
4 - Anwendungsgebiet
3 = Flüssigkeitsspritzer oder Tropfen
4 = Große Staubpartikel
5 = Gase und Feinstaub (<5µm)
8 = Störlichtbogen
9 = Flüssigmetall/Heiße Feststoffe
5 - Mechanische Festigkeit (Partikel mit hoher Geschwindigkeit, F = mit niedriger Energie, B = mit mittlerer Energie)
6 - Für kleine Köpfe
7 - Höchste Skalennummer austauschbar
8 - Zulassungskennzeichnung

B - Scheibenkennzeichnung
1 - Scheibenkennzeichnung (2 oder 2C = Ultraviolett, 4 = Infratrot, 5 = Sonnenlichtblendung ohne Infrarot Schutz, 6 = Sonnenlichtblendung mit Infrarot Schutz)
2 - Scheibentönung (ohne Tönungsstufe = Schweißerfilter)
3 - Hersteller (3M)
4 - Optische Klasse
5 - Mechanische Eigenschaft (siehe Rahmenkennzeichnung)
6 - Anwendungsgebiet
8 = Störlichtbogen
9 = Flüssigmetall/Heiße Feststoffe
K = Widerstand gegen Oberflächenbeschädigung
N = Widerstand gegen Beschlagen

IT CH

Occhiale di Protezione conforme alla EN 166.
⚠ **Prestare particolare attenzione alle frasi di avvertenza dove indicate.**

⚠ ATTENZIONE
• Assicurarsi sempre che il prodotto completo sia:
- Adatto all'applicazione
- Indossato correttamente
- Indossato per tutto il periodo di esposizione
- Sostituito quando necessario.
• Un'adeguata selezione, addestramento, utilizzo ed una appropriata manutenzione, sono essenziali per ottenere una protezione efficace dell'utilizzatore.
• Si raccomanda di indossare e togliere gli occhiali utilizzando entrambe le mani.
• **La mancata applicazione di tutte le Istruzioni d'Uso relative a questo prodotto per la protezione personale e/o il mancato utilizzo di questo prodotto per tutto il periodo di esposizione, può determinare conseguenze negative per la salute dell'utilizzatore e provocare malattie gravi o invalidità permanente.**
• Per l'idoneità e il corretto utilizzo del prodotto seguire le normative locali, fare riferimento a tutte le Istruzioni d'Uso fornite dal produttore o contattare un esperto in sicurezza sul lavoro o un rappresentante 3M.
• Leggere tutte le istruzioni d'uso e conservarle come continuo riferimento.
La fascia elastica in tessuto può contenere lattice di gomma naturale. Gli altri prodotti non contengono lattice di gomma naturale.

Standard ed Approvazioni:
Questi prodotti soddisfano i requisiti della EN 166 Verificare la marcatura dei prodotti per ulteriori informazioni sulla destinazione d'uso. Questi prodotti soddisfano i Requisiti Base di Sicurezza previsti dall'Allegato II della Direttiva Europea 89/686/CEE, e sono stati esaminati in fase di progettazione da: ECS GmbH - European Certification Service, Huettfeldstrasse 50, 73430 Aalen Germany (Organismo Notificato numero1883); INSPEC International Limited, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester M6 6AJ, UK (Organismo Notificato numero 0194). Institut National De Recherche Et De Securite, Centre de Lorraine, Rue du Morvan, CS 60027, 54519 Vandoeuvre les Nancy Cedex, France (Organismo Notificato numero 0070); Certottica Scarl, Zona Industriale Villanova, I- 32013 Longarone BL, Italy (Organismo Notificato numero 0530); BSI, Kitemark Court, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PP, UK (Organismo Notificato numero 0086).
Nome e indirizzo del produttore legalmente riconosciuto:: 3M United Kingdom PLC, 3M Centre, Cain Road, Bracknell, RG12 8HT, 08706080060.

CONSERVAZIONE E TRASPORTO
Per la conservazione seguire le raccomandazioni riportate dal produttore.
Massima Umidità Relativa
Intervallo di temperatura
Data di produzione (mm/aaaa)
Vedere l'imballo per i dettagli. Sostituire il prodotto entro 5 anni dalla data di fabbricazione o immediatamente se danneggiato. Per il trasporto di questo prodotto usare l'imballo originale. Conservare nell'imballo originale e tenere lontano da abrasivi, solventi o vapori di solventi.
Imballaggio non adatto al contatto con il cibo.
Smaltire in conformità con le normative locali

PULIZIA E DISINFEZIONE
Gli occhiali devono essere puliti utilizzando acqua e sapone oppure con la Soluzione di Pulizia per lenti 3M™. Asciugare tamponando con un panno morbido.

LIMITAZIONI D'USO
Controllare regolarmente l'integrità del prodotto; lenti e/o montatura graffiate o danneggiate possono ridurre notevolmente la protezione offerta dall'occhiale. Rimpiazzare il prodotto o le lenti (se del caso) quando necessario. In caso di dubbi, verificare con il produttore. Gli occhiali di sicurezza 3M si adattano a tutti i tipi di viso. I materiali che entrano in contatto con la pelle possono causare reazioni allergiche in individui predisposti. I dispositivi di protezione per gli occhi per l'impatto di particelle ad alta velocità indossati sopra normali occhiali da vista, possono trasferire l'energia d'impatto creando così un pericolo per chi li indossa. Se la marcatura relativa alla resistenza meccanica delle lenti e della montatura differiscono, il livello di protezione offerto dal prodotto completo è dato dal livello più basso. Se è richiesta la protezione a temperature estreme, scegliere degli occhiali si sicurezza che riportano nella marcatura subito dopo l'indicazione della resistenza all'impatto, la lettera "T" es. FT o BT. La protezione da metalli fusi/solidi incandescenti richiede che sia le lenti, sia la montatura siano marcati "9"

A - Marcatura Montatura
1 - Produttore (3M)
2 - Nome modello o numero
3 - Numero dello Standard EN 166
4 - Campi di utilizzo
3 = Spruzzi di liquidi o gocce
4 = Particelle di polvere di grosse dimensioni
5 = Gas e particelle fini di polvere (<5µm)
8 = Arco elettrico da corto circuito
9 = Metallo fuso/solidi incandescenti
5 - Resistenza meccanica (particelle ad alta velocità, F = impatti a bassa energia, B = impatti a media energia)
6 - Progettato per i visi più piccoli
7 - Numero di scala più elevato compatibile
8 - Marchio di omologazione

B - Marcatura Lenti
1 - Numero Codice Filtro (2 o 2C = Ultravioletti, 4 = Infrarossi, 5 = Abbagliamento solare senza protezione IR, 6 = Abbagliamento solare con protezione IR)
2 - Numero di gradazione (senza numero codice = filtri per saldatura)
3 - Produttore (3M)
4 - Classe Ottica
5 - Resistenza Meccanica (vedi marcatura montatura)
6 - Campi di utilizzo
8 = Arco elettrico da corto circuito
9 = Metallo fuso/solidi incandescenti
K = Resistenza al danno superficiale da parte di particolato sottile
N = Resistenza all'appannamento

ES

Gafas de Protección Ocular según EN 166.
⚠ **Por favor, preste atención a las precauciones que se indican.**

⚠ ADVERTENCIA
• Asegúrese siempre de que el producto:
-Es adecuado para el trabajo.
-Se ajusta correctamente.
-Se lleva puesto durante toda la exposición.
-Se cambia cuando es necesario.
• Una correcta selección, formación y mantenimiento son esenciales para obtener un rendimiento y nivel de eficacia óptimos del producto.
• Utilice siempre ambas manos para ponerse y quitarse la protección ocular.
• **No seguir las instrucciones de uso de estos productos de protección personal y/o no llevar la protección durante todo el tiempo de exposición puede afectar a la salud del usuario y ocasionar una enfermedad grave o discapacidad permanente.**
• Para un apropiado y correcto uso siga la legislación local sobre protección, refiérase a la información proporcionada por el fabricante o contacte con un experto en seguridad e higiene o con 3M.
• Guarde todas las instrucciones de uso como futura referencia.
Bandas textiles de ajuste elásticos pueden contener látex de caucho natural. Otros componentes no están fabricados con látex de caucho natural.

Normas y Aprobaciones:
Estos productos cumplen con los requisistos de la Norma Europea EN 166 Compruebe el marcado del producto para más información sobre sus usos y aplicaciones. Estos productos cumplen con las exigencias esenciales de seguridad recogidas en el Anexo II de la Directiva Europea 89/686/EEC (en España RD 1407/1992), y han sido examinados en su etapa de diseño por: ECS GmbH - European Certification Service, Huettfeldstrasse 50, 73430 Aalen Germany (Organismo Notificado Número 1883); INSPEC International Limited, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester M6 6AJ, Gran Bretaña (Organismo Notificado número 0194). Institut National De Recherche Et De Securite, Centre de Lorraine, Rue du Morvan, CS 60027, 54519 Vandoeuvre les Nancy Cedex, France (Organismo Notificado Número 0070); Certottica Scarl, Zona Industriale Villanova, I- 32013 Longarone BL, Italy (Organismo Notificado Número 0530); BSI, Kitemark Court, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PP, UK (Organismo Notificado número 0086).
Nombre y dirección del fabricante:: 3M United Kingdom PLC, 3M Centre, Cain Road, Bracknell, RG12 8HT, 08706080060.

ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE
Siga las instrucciones de uso del fabricante sobre el almacenamiento.
Humedad relativa máxima
Rango de temperatura
Fecha de fabricación (mm/yyyy)
Ver empaquetado para información. Deseche el producto dentro de los 5 años posteriores a la fecha de fabricación o inmediatamente si han sido dañados. Utilice el embalaje original para transportar el producto. Almacene el producto en su embalaje original y alejado de productos abrasivos, disolventes o vapores de disolventes.
El empaquetado no es adecuado para el contacto con alimentos.
Desechar conforme a la normativa local

LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN
El protector debe limpiarse usando una disolución de jabón y agua o la solución limpiadora 3M™. Seque con un paño suave.

LIMITACIONES DE USO
Inspeccione el protector ocular periódicamente, si el protector está dañado o arañado, para evitar una merma en la protección ocular. Reemplace el producto completo o la lente (lo que sea apropiado) cuando suceda. Si tiene alguna duda, consulte con el fabricante. La línea de protección ocular 3M está diseñada para ajustarse a la mayoría de los usuarios. Los materiales que pueden entrar en contacto con la piel del usuario pueden causar reacciones alérgicas a personas susceptibles a dichos materiales. Un protector ocular o facial frente a impactos de partículas a gran velocidad que se lleve sobre gafas graduadas puede transmitir el impacto, creando de esa forma un riesgo para el usuario. Cuando las lentes y la montura tienen diferente marcado en cuanto a resistencia mecánica a partículas a gran velocidad, debe tomarse la clasificación más baja para el conjunto. Si se requiere protección frente a temperaturas extremas, entonces el protector seleccionado debe estar marcado con la letra T, inmediatamente después de la letra relativa al impacto, por ejemplo FT ó BT. Si se requiere protección frente a metales fundidos/sólidos candentes tanto la montura como la lente deben estar marcados con el número 9.

A- Marcado montura
1 - Fabricante (3M)
2 - Nombre modelo o número referencia
3 - Número de la Norma Europea EN 166
4 - Campos de uso
3= Gotas de líquidos
4= Partículas de polvo gruesas
5= Gas y partículas de polvo finas (<5µm)
8 = Arco eléctrico de cortocircuito
9 = Metales fundidos/Sólidos candentes
5 - Resistencia mecánica (Impactos de alta velocidad, F = Impacto energía baja, B = Impacto energía media)
6 - Diseñado para talla pequeña de cabeza
7 - Número de escala compatible más elevado
8 - Marcado certificación

B- Marcado de lente
1 - Código de número de filtro (2, 2C ó 3 = Ultravioleta ,4 = Infrarrojo, 5 ó 6 = Protección solar)
2 - Número de tono (sin código de número de filtro = filtro de soldadura)
3 - Fabricante (3M)
4 - Clase Óptica
5 - Resistencia Mecánica (ver marcado montura)
6 - Campos de uso
8 = Arco eléctrico de cortocircuito
9 = Metales fundidos/Sólidos candentes
K = Resistencia al deterioro superficial por partículas finas
N = Resistencia al empañamiento

NL BE

Veiligheidsbrillen die voldoen aan EN 166.
⚠ **Bijzondere aandacht moet worden gevestigd op de waarschuwingen waar aangeduid.**

⚠ WAARSCHUWING
• Zorg altijd dat het complete product:
- Geschikt is voor de toepassing;
- Goed aansluit;
- Gedragen wordt gedurende de volledige blootstellingstijd;
- Vervangen wordt, indien nodig.
• Juiste selectie, opleiding, gebruik en onderhoud zijn van essentieel belang om het product te laten bijdragen tot de bescherming van de drager.
• Gebruik altijd beide handen bij plaatsen en verwijderen van brillen.
• **Het niet naleven van alle instructies voor het gebruik van dit persoonlijke beschermingsmiddel en/of het niet correct dragen van het volledige product gedurende de volledige blootstellingstijd kan een negatief effect hebben op de gezondheid van de drager en kan leiden tot ernstige levensbedreigende ziekte of permanente invaliditeit.**
• Voor correct en geschikt gebruik, volg de lokale voorschriften, lees de volledige gebruiksaanwijzing of neem contact op met een 3M vertegenwoordiger.
• Lees alle instructies voor gebruik en bewaar ze voor toekomstige raadpleging.
Elastische hoofdbanden kunnen natuurlijke latex bevatten. Andere producten bevatten geen natuurlijke latex.

Norm en Keuringen:
Deze producten voldoen aan de vereisten van EN 166 Controleer de markeringen voor meer informatie over het beoogde gebruik. Deze producten voldoen aan de eisen zoals gesteld in bijlage II van de EG richtlijn 89/686/EEC, en zijn onderzocht in de ontwerpfase door: ECS GmbH - European Certification Service, Huettfeldstrasse 50, 73430 Aalen Duitsland (Aangewezen Keuringsinstantienummer 1883); INSPEC International Limited, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester M6 6AJ, UK (Keuringsnummer 0194). Institut National de Recherche et de Securite, Centre de Lorraine, Rue du Morvan , CS 60027, 54519 Vandoeuvre les Nancy Cedex, Frankrijk (Keuringsinstantie Nummer 0070); Certottica Scarl, Zona Industriale Villanova, I-32013 Longarone BL, Italië (Keuringsinstantie Nummer 0530); BSI, Kitemark Court, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PP, UK (Keuringsinstantienummer 0086).
Naam en adres van de wettelijke fabrikant:: 3M United Kingdom PLC, 3M Centre, Cain Road, Bracknell, RG12 8HT, 08706080060.

OPSLAG EN TRANSPORT
Volg de aanbevelingen van de fabrikant voor opslag.
Maximale relatieve luchtvochtigheid
Bewaartemperatuur
Productiedatum (mm/jjjj)
Zie verpakking voor details. Gooi het product weg binnen 5 jaar te rekenen vanaf de productiedatum of onmiddellijk indien beschadigd. Gebruik steeds de originele verpakking tijdens het transport. Bewaren in de originele verpakking en uit de buurt van schuurmiddelen, oplosmiddelen of oplosmiddeldampen houden.
Verpakking is niet geschikt voor contact met voeding.
Afvalverwerking in overeenkomst met plaatselijke voorschriften

REINIGING EN DESINFECTIE
Brillen moet worden gereinigd met zeep en water of 3M™ reinigingsmiddel. Zachtjes droogkloppen met een zachte doek of zakdoekje.

GEBRUIKSBEPERKINGEN
Kijk de oogbescherming regelmatig na; lenzen met putjes of krassen en beschadigde kaders kunnen leiden tot een slechtere bescherming. Vervang het product of de lens (indien van toepassing) wanneer dit gebeurt. In geval van twijfel, neem contact op met de fabrikant. 3M Oogbescherming biedt een universele pasvorm. Materialen die in aanraking komen met de huid van de drager kunnen een allergische reactie veroorzaken bij personen die hiervoor gevoelig zijn. Wanneer oogbescherming tegen hogesnelheidsdeeltjes over uw eigen bril wordt gedragen, kan dit impactenergie veroorzaken, wat een gevaar voor de drager kan vormen. Als de markeringen voor mechanische sterkte van het kader en die van de lens verschillen, dan is het laagste niveau van toepassing voor de volledige oogbescherming. Wanneer bescherming bij extreme temperaturen vereist is, kies dan oogbescherming met de letter T direct na het impact teken (bijvoorbeeld FT of BT) Bescherming voor gesmolten metaal/hete vloeistoffen dienen voorzien te zijn van markering 9.

A - Kadermarkering
1 - Fabrikant (3M)
2 - Model naam of nummer
3 - Nummer van de EN 166 standaard
4 - Toepassingsgebieden
3 = Vloeibare spatten of druppels
4 = Grotere stofdeeltjes
5 = Gas en fijne stofdeeltjes (<5µm)
8 = Kort elektrisch circuit
9 = Gesmolten metaal/ Hete vloeistoffen
5 - Mechanische sterkte (hoge impact deeltjes, F = lage impact, B = medium impact)
6 - Ontworpen voor een smal gezicht
7 - Geschikt voor het hoogste schaalnummer
8 - Goedkeuringsmarkering

B - Lensmarkering
1 - Filtercodenummer (2 of 2C = Ultraviolet, 4 = Infrarood, 5 of 6 = Zonlicht)
2 - Kleurnummer (zonder codenummer = lasfilter)
3 - Fabrikant (3M)
4 - Optische klasse
5 - Mechanische sterkte (zie lensmarkering)
6 - Toepassingsgebieden
8 = Kort elektrisch circuit
9 = Gesmolten metaal/ Hete vloeistoffen
K = Bestand tegen oppervlaktebeschadiging door fijne deeltjes
N = Bestand tegen beslaan (vocht)

SE

Skyddsglasögon uppfyller kraven i EN 166.
⚠ **Varningsmeddelanden, där sådana visas, ska uppmärksammas noga.**

⚠ VARNING
• Se till att produkten är:
- Avpassad för användningen;
- Korrekt tillpassad;
- Använd under hela exponeringstiden;
- Utbytt vid behov.
• Korrekt val, utbildning, användning samt relevant underhåll är nödvändigt för att produkten ska skydda användaren.
• Använd båda händerna för att sätta på och ta av glasögonen.
• **Underlåtelse att följa alla instruktioner vid användning av dessa personskyddsprodukter och/eller underlåtelse att bära produkten under hela exponeringstiden kan allvarligt skada användarens hälsa och leda till allvarlig eller livshotande sjukdom eller permanenta skador.**
• För lämplighet och korrekt användning följ de lokala föreskrifter som finns. Kontrollera medföljande instruktioner eller kontakta säkerhetsansvarig eller 3M.
• Läs igenom hela bruksanvisningen och spara för framtida behov.
Elastiska huvudband kan innehålla latex. Inga andra produkter innehåller latex.

Standarder och godkännanden:
Dessa produkter möter kraven i SS- EN 166 Kontrollera produktmärkningen för mer information om avsett användningsområde. Dessa produkter möter de grundläggande säkerhetskraven enligt Annex II i det europeiska direktivet 89/686/EEC och har godkänts på designstadiet av: ECS GmbH - European Certification Service, Huettfeldstrasse 50, 73430 Aalen Germany (Anmält organ nummer 1883); INSPEC International Limited, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester M6 6AJ, UK (Anmält organ nummer 0194). Institut National De Recherche Et De Securite, Centre de Lorraine, Rue du Morvan, CS 60027, 54519 Vandoeuvre les Nancy Cedex, France (Anmält organ nummer 0070); Certottica Scarl, Zona Industriale Villanova, I- 32013 Longarone BL, Italy (Anmält organ nummer 0530); BSI, Kitemark Court, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PP, UK (Anmält organ nummer 0086).
Namn och adress till tillverkare:: 3M United Kingdom PLC, 3M Centre, Cain Road, Bracknell, RG12 8HT, 08706080060.

FÖRVARING OCH TRANSPORT
Följ tillverkarens rekommendationer vid förvaring.
Maximala relativa fuktighet
Lagringstemperatur
Tillverkningsdatum (mm/åååå)
Se förpackningen för detaljer. Kassera produkten 5 år efter tillverkningsdatum eller direkt om den blir skadad. Använd originalförpackningen vid transport av denna produkt. Förvara i originalförpackning och se till att den inte kommer i kontakt med slipmedel och lösningsmedel eller ångor från dessa.
Förpackningen ska inte användas till förvaring av mat.
Kasseras i enlighet med lokala bestämmelser.

RENGÖRING OCH DESINFEKTION
Glasögonen ska tvättas med tvål och vatten eller 3M™ rengöringsvätska. Torka torrt med en mjuk trasa.

BEGRÄNSNING VID ANVÄNDNING
Inspektera ögonskyddet regelbundet. Skadade bågar eller linser som är repade eller har märken kan minska skyddet. Ersätt produkter eller linsen (när det är tillämpligt) när detta uppkommer. Kontakta tillverkaren vid tveksamheter. 3M skyddsglasögon passar de flesta ansikten. Material som kommer i kontakt med huden kan orsaka allergiska reaktioner hos känsliga personer. Skyddsglasögon som skyddar mot höghastighetspartiklar och som bärs utanpå över slipade glasögon, kan överföra slag och på så sätt innebära en fara för användaren. Om bågen och linsen inte har samma klassificering vad gäller slagtålighet, ska skyddet klassificeras enligt den lägsta klassen. Om skydd krävs vid extrema temperaturer, välj då skyddsglasögon med ett T efter slagtålighetsmärkningen t.ex FT eller BT Smält metall och heta partiklar kräver linser och ram som är märkt med 9.

A - Märkning av bågar
1 - Tillverkare (3M)
2 - Modellnamn eller -nummer
3 - EN-standard nummer SS-EN 166
4 - Övriga krav
3 = vätskor eller droppar
4 = stora dammpartiklar
5 = gas och små dammpartiklar, <5µm
8 = kortslutning elektriska ljusbågar
9 = smält metall och heta partiklar
5 - Slagtålighet (höghastighetspartiklar, F = låg anslagsenergi, B = anslagsenergi)
6 - Båge för litet huvud
7 - Högsta färgtonsnummer som är kompatibelt med bågen
8 - Godkännande märkning

B - Linsmärkning
1 - Filterkod (2 eller 2C = ultraviolett, 4 = infrarött, 5 eller 6 = solfilter)
2 - Färgton (utan kodnummer = svetsfilter)
3 - Tillverkare (3M)
4 - Optisk klass
5 - Slagtålighet (se bågmärkning)
6 - Övriga krav
8 = kortslutning elektriska ljusbågar
9 = smält metall och heta partiklar
K = resistens mot ytskador av fina partiklar
N = resistens mot imma

DK

Sikkerhedsbriller i overensstemmelse med EN 166.
⚠ **Vær særlig opmærksom på advarselserklæringer der gives**

⚠ ADVARSEL
• Sørg altid for at produktet er:
- egnet til anvendelsen;
- monteret korrekt;
- Bæres under hele eksponeringstiden;
- Udskiftes om nødvendigt.
• Korrekt udvælgelse, uddannelse, anvendelse og passende vedligeholdelse, er afgørende for, at produktet hjælper med at beskytte brugeren.
• Brug altid begge hænder når briller tages af- og på.
• **Hvis ikke alle instrukser følges og/eller produktet ikke bæres hele tiden under arbejdets udførelse kan det medføre alvorlig eller livstruende sygdom eller permanent arbejdsudygtighed.**
• For egnethed og korrekt brug skal lokale regler følges refererende til til vedlagte information ellers kontakt sikkerhedsansvarlig eller 3M repræsentant.
• Se alle instruktioner for brug og gem til fremtidig reference.
Elastiske tekstil hovedbånd kan indeholde Latex. Andre produkter indeholder ikke Latex.

Standard og godkendelse:
Disse produkter lever op til kravene i EN 166 Check produktmærkning for yderligere information vedrørende brug. Disse produkter lever op til de grundlæggende sikkerhedskrav i Annex II af EU direktivet 89/686/EEC, og er kontrolleret på konstruktionsstadiet af: ECS GmbH - European Certification Service, Huettfeldstrasse 50, 73430 Aalen Germany (Notified body number 1883); INSPEC International Limited, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester M6 6AJ, UK (bemyndiget organ 0194). Institut National De Recherche Et De Securite, Centre de Lorraine, Rue du Morvan, CS 60027, 54519 Vandoeuvre les Nancy Cedex, France (Notifi ed Body Number 0070); Certottica Scarl, Zona Industriale Villanova, I- 32013 Longarone BL, Italy (Notifi ed Body number 0530); BSI, Kitemark Court, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PP, Storbritannien (Bemyndiget organ nr. 0086).
Navn og adresse på Fabrikant:: 3M United Kingdom PLC, 3M Centre, Cain Road, Bracknell, RG12 8HT, 08706080060.

OPBEVARING OG TRANSPORT
Følg fabrikantens anvisning for opbevaring.
Maksimal fugtighed ved opbevaring
Opbevaringstemperatur
Fabrikationsdato (mm/yyyy)
Se detaljer på pakningen. Kasser produktet inden 5 år fra fabrikationsdato eller straks hvis det er beskadiget. Ved transport af produktet brug den originale emballage. Opbevar i original emballage og hold væk fra slibemidler, organiske opløsningsmidler eller dampe heraf.
Emballagen er ikke egnet til fødevarer
Bortskaf i henhold til lokale bestemmelser.

RENGØRING OG DESINFICERING
Briller skal rengøres med sæbe og vand eller 3M™ rensevæske. Duppes tør med en blød klud eller serviet.

ANVENDELSESBEGRÆNSNINGER
Undersøg øjenbeskyttelsen regelmæssigt; hullede eller ridsede linser eller beskadigede rammer reducerer beskyttelsen væsentligt . Udskift produktet eller linsen (hvor det er relevant) hvis dette opstår. I tvivlstilfælde så kontakt fabrikanten. 3M beskyttelsesbriller yder en universel pasform Materialer der kommer i kontakt med bærerens hud kan medføre allergiske reaktioner hos følsomme personer. Sikkerhedsbriller mod højhastighedspartikler der bæres udenpå standard korrektionsbriller kan overføre anslagsenergi og udsætte bæreren for farer. Hvis ramme- og linsemærkning for mekanisk styrke varierer er laveste niveau gældende for øjenbeskyttelsen. Til brug i høje temperaturer så vælg beskyttelsesbriller med bogstav T efter anslagsbogstavet f.eks. FT eller BT. Smeltet metal/varme partikler kræver en mærkning på linser og rammer med et 9.

A-Ramme Mærkning
1 - Producent(3M)
2 - Model navn eller nummer
3 - nummeret på standardEN 166
4 - brugsområder
3= væskersprøjt eller dråber
4= store støvpartikler
5= Gas og fint støv (<5µm)
8= kortslutning af elektrisk bue
9= Smeltet metal/Varme partikler
5 - Mekanisk styrke (højhastighedspartikler, F= lav anslags energi, B= medium anslags energi)
6 - designet til lille hoved
7 - Højest compatibler skala nummer
8 - Godkendelsesmærke

B–Linse Mærkning
1 - Filter Kodenumme(2 or 2C = Ultraviolet, 4 = Infrarød, 5 or 6 = Solfilter)
2 - Shade number (uden kode nummer = svejsefilter)
3 - Producent(3M)
4 - Optisk Klasse
5 - Mekanisk styrke (se rammemærkning)
6 - brugsområder
8= kortslutning af elektrisk bue
9= Smeltet metal/Varme partikler
K= modstandsdygtighed mod overflade skade af fine partikler
N=Dugfri

NO

Vernebriller godkjent i henhold til EN 166.
⚠ **Det må vises særlig oppmerksomhet der advarsler forekommer.**

⚠ ADVARSEL
• Vær alltid sikker på at produktet:
- er egnet for oppgaven
- er riktig tilpasset
- blir brukt i hele eksponeringstiden
- blir byttet ut når det er nødvendig
• Riktig valg av type produkt og trening i bruk og vedlikehold er helt nødvendig for at produktet skal beskytte brukeren.
• Bruk alltid begge hender for å sette på, og ta av vernebriller
• **Ved ikke å følge alle instruksjoner og advarsler ved bruk av dette produktet, og/eller ved ikke å bruke produktet under hele eksponeringstiden, vil det kunne medføre helseskade, føre til alvorlig eller livstruende sykdom, eller kroniske lidelser.**
• For riktig og sikker bruk, følg lokale bestemmelser, se vedlagt informasjon eller kontakt verneleder/3M avd. Verneprodukter.
• Ta vare på alle instruksjoner for senere referanse.
Elastiske hodestropper kan inneholde naturlig gummilateks. Andre produkter inneholder ikke naturlig gummilateks.

Standard og godkjenning:
Disse produktene er godkjent i henhold til EN 166 Se merking på produktet for informasjon om bruksområde. Dette produktet møter de grunnleggende sikkerhetskravene i Tillegg II til det europeiske direktivet 89/686/EEC, og er undersøkt på konstruksjonsstadiet av: ECS GmbH - European Certification Service, Huettfeldstrasse 50, 73430 Aalen Germany (Akkreditert Sertifiseringsinstitutt nr. 1883); INSPEC International Limited, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester M6 6AJ, UK (Akkreditert Sertifiseringsinstitutt nr. 0194). Institut National De Recherche Et De Securite, Centre de Lorraine, Rue du Morvan, CS 60027, 54519 Vandoeuvre les Nancy Cedex, France (Akkreditert Sertifiseringsinstitutt nr. 0070); Certottica Scarl, Zona Industriale Villanova, I- 32013 Longarone BL, Italy (Akkreditert Sertifiseringsinstitutt nr. 0530); BSI, Kitemark Court, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PP, UK (Akkreditert Sertifiseringsinstitutt nr. 0086).
Navn og adresse til produsent:: 3M United Kingdom PLC, 3M Centre, Cain Road, Bracknell, RG12 8HT, 08706080060.

OPPBEVARING OG TRANSPORT
Følg produsentens anbefalinger for lagring av produktet.
Maksimal relativ luftfuktighet
Temperaturområde
Produksjonsdato (mm/yyyy)
Se forpakning for ytterligere informasjon. Kast produktet hvis det blir skadet eller etter 5 år fra produksjonsdato. Vi anbefaler å bruke originalforpakning ved transport. Lagre produktene i original forpakning uten påvirkning av slipemidler, løsemidler eller løsemiddeldamper.
Forpakning er ikke egnet for matvarer.
Avhendes i samsvar med lokale regler

RENGJØRING
Vernebriller kan rengjøres med såpe og vann eller 3M™ rengjøringsmiddel. Tørk forsiktig av med en myk klut.

BRUKSBEGRENSNINGER
Kontroller vernebrillen regelmessig. Skader eller riper på linsene og skader på brillestengene vil kunne redusere beskyttelsen betraktelig. Bytt produktet eller linsen (hvor dette er relevant) når dette skjer. Hvis du er i tvil, kontakt produsenten. 3M vernebriller vil passe de fleste ansiktsformer. Materialer som kan komme i kontakt med huden kan gi allergiske reaksjoner hos spesielt følsomme personer. Øyebeskyttelse mot høyhastighetspartikler brukt over vanlige optiske briller vil kunne skade brukeren ved at energi overføres. Hvis merkingen for mekanisk styrke på glasset og rammen er forskjellig, er det laveste klassifisering som gjelder. Hvis det er krav om beskyttelse i ulike temperaturområder, må vernebrillen være merket med bokstaven T etter bokstaven for mekanisk styrke, f.eks. FT eller BT. Beskyttelse mot smeltet metall eller varme partikler krever at linse og brilleramme er merket med tallet 9.

A - Rammemerking
1 - Produsent (3M)
2 - Modellnavn- og nummer
3 - Europeisk standard EN 166
4 - Bruksområder
3 = Væskeformige dråper
4 = Store støvpartikler
5 = Gass og små støvpartikler (<5µm)
8 = Elektrisk lysbue
9 = Smeltet metall/Varme partikler
5 - Mekanisk styrke (Høyhastighetspartikler, F = lav energi, B = medium energi)
6 - Utviklet for mindre hodestørrelse
7 - Høyeste skalanummer gjelder
8 - Godkjenningsmerke

B- Linsemerking
1 - Skalanummer (2 eller 2C = Ultraviolett, 4 = Infrarød, 5 = Solblending uten IR beskyttelse, 6 = Solblending med IR beskyttelse)
2 - DIN nummer (uten skalanummer = sveiseglass)
3 - Produsent (3M)
4 - Optisk klasse
5 - Mekanisk styrke (se merking på brillerammen)
6 - Bruksområder
8 = Elektrisk lysbue
9 = Smeltet metall/Varme partikler
K = Motstand mot overflateskade fra små partikler
N = Motstand mot dogging

FI

EN 166 mukaiset suojalasit.
⚠ **Kiinnitä erityistä huomiota suojaimeen liittyviin varoituksiin.**

⚠ VAROITUS
• Varmista aina, että tuote:
- Soveltuu kyseiseen työtehtävään;
- Asetetaan oikein;
- On käytössä koko työjakson ajan;
- Vaihdetaan tarvittaessa uuteen.
• Oikea valinta, käyttökoulutus, käyttö ja asianmukainen kunnossapito on välttämätöntä käyttäjän suojaukseen kannalta.
• Ota suojalasit aina kaksin käsin pois kasvoilta.
• **Näiden henkilösuojainten ohjeiden vastainen käyttö ja/tai suojaimen käytön keskeyttäminen altistuksen aikana voi olla haitallista käyttäjän terveydelle, johtaa pysyvään sairastumiseen tai ruumiinvammaan.**
• Noudata kaikkia paikallisia vaatimuksia sekä työsuojeluasiantuntijan/3M:n edustajan antamia tietoja suojaimen soveltuvuudesta ja oikeasta käytöstä.
• Säästä kaikki käyttöohjeet tulevaa käyttöä varten.
Joustavat tekstiilipäänauhat saattavat sisältää luonnonkumilateksia. Muut tuotteet eivät sisällä luonnonkumilateksia.

Standardi ja hyväksyntä:
Nämä suojaimet täyttävät standardin EN 166 vaatimukset. Tarkasta tarkoitettua käyttöä koskevat lisätiedot tuotemerkinnöistä. Nämä suojaimet täyttävät Euroopan yhteisön direktiivin 89/686/ETY liitteessä II määritellyt perusturvallisuusvaatimukset, ja ne on tutkittu niiden suunnitteluvaiheessa tutkinut: ECS GmbH - European Certification Service, Huettfeldstrasse 50, 73430 Aalen Germany (Ilmoitettu laitos numero 1883); INSPEC International Limited, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester M6 6AJ, UK (Ilmoitettu laitos numero 0194). Institut National De Recherche Et De Securite, Centre de Lorraine, Rue du Morvan, CS 60027, 54519 Vandoeuvre les Nancy Cedex, France (Ilmoitettu laitos nro 0070); Certottica Scarl, Zona Industriale Villanova, I- 32013 Longarone BL, Italy (Ilmoitettu laitos nro 0530); BSI, Kitemark Court, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PP, UK (ilmoitettu laitos 0086).
Valmistajan nimi ja osoite:: 3M United Kingdom PLC, 3M Centre, Cain Road, Bracknell, RG12 8HT, 08706080060

SÄILYTYS ja KULJETUS
Noudata valmistajan ohjeita säilytyksestä.
Varastotilan suurin suhteellinen kosteus
Varastotilan lämpötila-alue
Valmistuspäivämäärä (kk/vvvv)
Katso tarkemmat tiedot pakkauksesta. Suojain on hävitettävä 5 vuoden kuluessa valmistuspäivästä tai heti, jos se vaurioituu. Tuote on kuljetettava alkuperäisessä pakkauksessa. Säilytä alkuperäispakkauksessa ja pidä erossa hankaavista aineista, liuottimista tai liuotinhöyryistä.
Pakkaus ei sovellu kontaktiin elintarvikkeiden kanssa.
Hävitettävä paikallisten määräysten mukaisesti.

PUHDISTUS JA DESINFIOINTI
Suojalasit tulee puhdistaa saippualla ja vedellä tai 3M™ puhdistusaineella. Kuivaa varoen pehmeällä kangas- tai paperiliinalla.

KÄYTTÖRAJOITUKSET
Tarkasta silmiensuojaimet säännöllisin väliajoin; hankautuneet tai naarmuuntuneet linssit tai vaurioituneet kehykset voivat vähentää huomattavasti silmänsuojaimen suojauskykyä. Suojain tai linssi (jos vaihdettavissa) tulee vaihtaa, jos näin tapahtuu. Kysy epävarmoissa tapauksissa neuvoa valmistajalta. 3M-suojalasit on tarkoitettu sopimaan useimmille käyttäjille. Suurella nopeudella lentäviltä hiukkasilta suojaavat silmänsuojaimet voivat tavallisten silmälasien päällä käytettäessä siirtää iskuja ja aiheuttaa siten riskin käyttäjälle. Jos linssien mekaanisen lujuuden merkintä eroaa kehyksen merkinnästä, pienempi merkintä määrää koko tuotteen käyttöalueen. Vaadittaessa suojausta äärilämpötiloissa tulee valita suojalasit, joissa on kirjain T iskunkestävyyden merkinnän jälkeen, esim. FT tai BT. Suojaus sulametalliroiskeita/kuumia kiinteitä hiukkasia vastaan vaatii linssin ja rungon merkinnän 9.

A - Kehyksen merkintä
1 - Valmistaja (3M)
2 - Mallinimi tai -numero
3 - Standardin numero EN 166
4 - käyttöalueet
3 = nesteroiskeet tai pisarat
4 = suuret pölyhiukkaset
5 = kaasu ja hieno pöly (<5 µm)
8 = oikosulun aiheuttama valokaari
9 = sulametalliroiskeet/kuumat kiinteät hiukkaset
5 - mekaaninen lujuus (suurella nopeudella lentävät hiukkaset, F = pienen energian iskut, B = keskisuuren energian iskut)
6 - suunniteltu sopimaan pienikokoiseen päähän
7 - korkein yhteensopiva asteikkonumero
8 - Hyväksyntämerkki

B - Linssien merkintä
1 - Suodattimen koodinumero (2 tai 2C = ultraviolettivalo, 4 = infrapuna, 5 tai 6 = auringon häikäisy)
2 - Tummuusaste (ilman koodinumeroa = hitsaussuodin)
3 - Valmistaja (3M)
4 - Optinen luokka
5 - Mekaaninen lujuus (katso merkintä kehyksessä)
6 - käyttöalueet
8 = oikosulun aiheuttama valokaari
9 = sulametalliroiskeet/kuumat kiinteät hiukkaset
K = naarmuuntumisenesto
N = huurtumisenesto

PT

Óculos de Panorâmicos de Protecção EN 166.
⚠ **Deverá ser dada particular atenção às frases de Avisos (quando existam).**

⚠ AVISO
• Assegure-se sempre que o produto é:
- o indicado para o trabalho;
- se ajusta corectamente;
- utilizado durante todo o tempo de exposição;
- substituído sempre que necessário.
• Uma selecção apropriada, treino, uso e manutenção adequados, são essenciais para que o produto confira a protecção esperada ao utilizador.
• Utilizar sempre as duas mãos para pôr e tirar os óculos de protecção.
• **A falha em seguir todas as instruções de utilização destes produtos de protecção pessoal e / ou a incapacidade para usar correctamente o produto durante todos os periodos de exposição podem prejudicar a saúde do utilizador e levar a doenças graves, fatais ou a invalidez permanente.**
• Para uma utilização própria e adequada, siga os regulamentos locais, tome nota de toda a informação fornecida ou contacte um profissional de Segurança ou um Representante 3M.
• Leia todas as instruções de utilização e guarde-as para referência futura.
Banda de cabeça elástica pode conter latex de borracha natural. Outros produtos não contêm latex de borracha natural.

Normas e Aprovações:
Estes produtos cumprem os requisitos da EN 166 Verifique a marcação do produto para informação adicional relativa ao uso previsto. Estes produtos cumprem os Requisitos de Segurança conforme de acordo com o Anexo II da Directiva da Comunidade Europeia 89/686/EEC e foram examinados na fase de concepção por: ECS GmbH - Serviço de Certificação Europeu, Huettfeldstrasse 50, 73430 Aalen Germany (Organismo Notificado número); INSPEC International Limited, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester M6 6 AJ, UK (Organismo Notificado número 0194 Institut National De Recherche Et De Securite, Centre de Lorraine, Rue du Morvan, CS 60027, 54519 Vandoeuvre les Nancy Cedex, France (Organismo notifi cado número 0070); Certottica Scarl, Zona Industriale Villanova, I- 32013 Longarone BL, Italy (Organismo notifi cado número 0530); BSI, Kitemark Court, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PP, UK (Notified body number 0086).
Nome e morada do Fabricante Legal:: 3M Reino Unido PLC, 3M Centre, Cain Road, Bracknell, RG12 8HT, 08706080060.

ARMAZENAMENTO E TRANSPORTE
Siga as recomendações de armazenagem do fabricante.
Humidade relativa máxima
Limites de temperatura
Data de fabrico (mm/yyyy)
Ver embalagem para mais detalhes. Rejeite o produto após 5 anos a partir da data de fabrico ou caso o mesmo se danifique. Quando transportar o produto, use a embalagem original do mesmo Armazene na embalagem original e mantenha longe de abrasivos, solventes ou vapores orgânicos.
Embalagem não adequada para contacto com alimentos.
Elimine de acordo com os regulamentos locais

LIMPEZA E DESINFECÇÃO
Os óculos devem ser limpos com água e sabão ou 3M™ solução de limpeza. Seque com um pano de tecido macio.

LIMITAÇÕES DE USO
Inspecione o protector ocular regularmente; lentes ou armações com riscos ou fissuras, podem reduzir a protecção. Substitua o produto ou lentes (o que for apropriado) quando o mesmo acontecer. Em caso de dúvida, verifique com o fabricante. A Protecção Ocular 3M foi desenvolvida de forma a proporcionar um encaixe universal. Os materiais que entrem em contacto com a pele do utilizador, poderão causar reacções alérgicas a indivíduos mais susceptíveis. Protecção ocular contra partículas a alta velocidade, usada por cima de óculos oftálmicos, podem transmitir a energia do impacto, criando um risco para o utilizador. Se a marcação das armações e da lente diferirem relativamente à resistência mecânica, deverá levar-se em conta o valor mais baixo para o total do equipamento de protecção ocular. Se for necessária protecção a temperaturas extremas, seleccionar protecção ocular com a letra T imediatamente após a letra de impacto, ex.: FT ou BT. Protecção contra metais derretidos ou sólidos quentes, requerem protecção ocular (armação e lente) marcadas com 9.

A - Marcação das Armações
1 - Fabricante (3M)
2 - Nome ou número do modelo
3 - Número da Norma EN 166
4 - Campos de Utilização
3 = Salpicos líquidos ou gotas
4 = Grandes partículas de poeira
5= Partículas finas e gases (<5µm)
8 = Arco eléctrico de curto circuito
9 = Metais derretidos / Sólidos quentes
5 - Resistência Mecânica (Partículas a elevada velocidade, F = impacto de baixa energia, B = impacto de média energia)
6 - Desenhado para cabeças pequenas
7 - Maior número de escala compatível
8 - Aprovação da Marcação

B - Marcação das Lentes
1 - Número do código do Filtro (2 ou 2C = Ultravioleta, 4 = Infravermelho, 5 or 6 = Luz Solar)
2 - Número do tom (sem número de código = filtro de soldadura)
3 - Fabricante (3M)
4 - Classe Óptica
5 - Resistência Mecânica (ver marcação nas armações)
6 - Campos de Utilização
8 = Arco eléctrico de curto circuito
9 = Metais derretidos / Sólidos quentes
K = Resistência a danos superficiais
N = Resistência ao embaciamento

GR

Γυαλιά Ασφαλείας που ανταποκρίνονται σε EN 166.
⚠ **Ιδιαίτερη προσοχή πρέπει να δοθεί σε δηλώσεις προειδοποίησης, όταν επισημαίνονται**

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ
• Να είστε πάντα σίγουροι ότι το προϊόν:
- Είναι κατάλληλο για την χρήση που το χρειάζεστε
- Εφαρμοσμένο σωστά
- Φοριέται καθόλη τη διάρκεια της έκθεσης
- Αντικαθίσταται όταν είναι απαραίτητο.
• Σωστή επιλογή, εκπαίδευση, χρήση και συντήρηση είναι απαραίτητα για το προϊόν ώστε να προστατέψει τον άνθρωπο που τη φοράει.
• Χρησιμοποιείστε πάντα και τα δύο χέρια σας για να φορέσετε και να βγάλετε τα γυαλιά.
• **Η αποτυχία να ακολουθηθούν όλες οι οδηγίες για τη χρήση αυτών των προϊόντων προσωπικής προστασίας ή/και η αποτυχία να φορεθεί κατάλληλα το πλήρες προϊόν κατά τη διάρκεια όλων των περιόδων έκθεσης, μπορούν να έχουν επιπτώσεις στην υγεία του χρήστη, ασθένεια ή και μόνιμη ανικανότητα.**
• Για την καταλληλότητα και την ορθή χρήση ακολουθήστε τους τοπικούς κανονισμούς, αναφερθείτε σε όλες τις πληροφορίες που παρέχονται ή επικοινωνήστε με έναν υπεύθυνο ασφαλείας / 3M αντιπρόσωπο.
• Δείτε όλες τις οδηγίες χρήσης και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά.
Υφασμένοι κεφαλόδεσμοι ενδέχεται να περιέχουν λάτεξ φυσικού καουτσούκ. Άλλα προϊόντα δεν περιέχουν λατέξ φυσικού καουτσούκ.

Τύποι και Εγκρίσεις:
Τα προϊόντα αυτά πληρούν τις απαιτήσεις του EN 166 Ελέγξτε την σήμανση του προϊόντος για περαιτέρω πληροφορίες για την προβλεπόμενη χρήση. Τα προϊόντα αυτά πληρούν τις Βασικές Απαιτήσεις Ασφαλείας, όπως αναφέρεται στο παράρτημα II της Ευρωπαϊκής Κοινοτικής Οδηγίας 89/686/ΕΟΚ, και έχουν εξεταστεί στο στάδιο του σχεδιασμού από: ECS GmbH - European Certification Service, Huettfeldstrasse 50, 73430 Aalen Germany (Πιστοποιητικό Νούμερο 1883); INSPEC International Limited, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester M6 6AJ, UK (Πιστοποιητικό Νούμερο 0194). Institut National De Recherche Et De Securite, Centre de Lorraine, Rue du Morvan, CS 60027, 54519 Vandoeuvre les Nancy Cedex, France (Notified Body number 0070); Certottica Scarl, Zona Industriale Villanova, I- 32013 Longarone BL, Italy (Notified Body number 0530); BSI, Kitemark Court, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PP, UK (Notified body number 0086).
Όνομα και Διεύθυνση Κατασκευαστή :: 3M United Kingdom PLC, 3M Centre, Cain Road, Bracknell, RG12 8HT, 08706080060.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΑ
Ακολουθείστε τις προτεινόμενες διαδικασίες αποθήκευσης του κατασκευαστή
Ανώτατη Σχετική Υγρασία
Διαβάθμιση Θερμοκρασίας
Ημερομηνία Παραγωγής (μήνας/έτος)
Για περισσότερες λεπτομέρειες, δείτε την συσκευασία. Απορρίψτε το προϊόν εντός 5 ετών από την ημερομηνία παρασκευής ή αμέσως εάν έχει καταστραφεί. Όταν μεταφέρετε αυτό το προϊόν χρησιμοποιήστε την αυθεντική συσκευασία. Αποθηκεύστε στην αρχική του συσκευασία και διατηρείστε μακριά από λειάνσεις, διαλύτες ή ατμούς διαλυτών.
Η συσκευασία δεν είναι κατάλληλη για επαφή με τροφές.
Να απορρίπτεται σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΑΠΟΛΥΜΑΝΣΗ
Τα Γυαλιά θα πρέπει να καθαρίζονται με σαπούνι και νερό ή με 3M™ Λύσεις Καθαρισμού. Στεγνό καθάρισμα με μαλακό πανί ή χαρτομάντηλο.

ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΧΡΗΣΗΣ
Επιθεωρήστε τα γυαλιά προστασίας τακτικά. Φακοί καμπυλωτοί ή με γρατζουνιές ή χαλασμένα πλαίσια μπορούν σοβαρά να μειώσουν την προστασία. Αντικαταστήστε το προϊόν ή τους φακούς (όπου ενδείκνυται) όταν χρειάζεται. Σε περίπτωση αμφιβολίας, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή. Τα Γυαλιά Ασφαλείας της 3M είναι κατάλληλα για όλα τα μεγέθη Τα υλικά που έρχονται σε επαφή με το δέρμα του χρήστη θα μπορούσαν να προκαλέσουν αλλεργικές αντιδράσεις στα ευαίσθητα άτομα. Γυαλιά προστασίας ενάντια σε σωματίδια υψηλής ταχύτητας που φοριούνται πέρα από τα τυποποιημένα οφθαλμολογικά γυαλιά, μπορούν να μεταβιβάσουν την ενέργεια του κτύπου και να δημιουργήσουν κίνδυνο για τον χρήστη. Εάν τα σήματα στο πλαίσιο και στους φακούς για τη μηχανική δύναμη διαφέρουν, το χαμηλότερο επίπεδο ισχύει για πλήρη προστασία των ματιών. Εάν απαιτείται προστασία στις ακραίες θερμοκρασίες, τότε επιλέξτε γυαλιά ασφαλείας με το γράμμα T αμέσως μετά το γράμμα πρόσκρουσης, πχ. FT ή BT. Προστασία από πιτσιλιές Λιωμένου Μεταλλου/πυρακτωμένα στερεά προϋποθέτουν πρόσθετες απαιτήσεις για να φέρουν την σήμανση 9

Α- Σήμανση Σκελετού
1 - Κατασκευαστής (3M)
2 - Ονομασία Μοντέλου ή Νο Μοντέλου
3 - Νούμερο σήμανσης EN 166
4 - Περιοχές χρήσης
3= Πιτσιλιές υγρών σταγονιδίων
4= Μεγάλα σωματίδια σκόνης
5= Αέρια και Σωματίδια λεπτής σκόνης (<5μm)
8= Ηλεκτρικό τόξο απο βραχυκύκλωμα
9= Λιωμένα μέταλλα/πυρακτωμένα στερεά
5 - Μηχανική Αντίσταση (Υψηλής ενέργειας σωματίδια, F = Πρόσκρουση Χαμηλής ενέργειας, B = Πρόσκρουση Μέσης ενέργειας)
6 - Σχεδιασμένα για μικρού μεγέθους κεφάλια
7 - Υψηλότερη κλίμακα συμβατότητας
8 - Σήμα Έγκρισης

Β- Σήμανση Φακών
1 - Κωδικός Τύπου Φίλτρου (2 ή 2C = Υπεριώδης, 4 = Υπέρυθρη, 5 or 6 = Αντηλιάς)
2 - Αριθμός Σκίασης (χωρίς αριθμό = φίλτρο συγκόλλησης)
3 - Κατασκευαστής (3M)
4 - Οπτική Κατηγορία
5 - Μηχανική Αντίσταση (δείτε σήμανση του σκελετού)
6 - Περιοχές χρήσης
8= Ηλεκτρικό τόξο απο βραχυκύκλωμα
9= Λιωμένα μέταλλα/πυρακτωμένα στερεά
K= Αντίσταση στις βλάβες επιφανειών απο σωματίδια
N= Αντίσταση στο θάμπωμα

PL

Zabezpieczenie wzroku zgodne z EN 166.
⚠ **Należy zwrócić szczególną uwagę na ostrzeżenia.**

⚠ OSTRZEŻENIE
• Należy zawsze upewnić się, że produkt jest:
- Odpowiednio dobrany do występującego zagrożenia;
- Właściwie dopasowany;
- Noszony przez cały czas narażenia;
- Wymieniany gdy zajdzie taka potrzeba.
• Prawidłowy dobór, szkolenie, użycie i stosowna konserwacja są niezbędne dla zapewnienia właściwej ochrony użytkownika.
• Zawsze należy używać obu rąk do zakładania i zdejmowania okularów.
• **Nie przestrzeganie wszystkich instrukcji użytkowania tych środków ochrony indywidualnej i / lub nieprawidłowe noszenie kompletnego produktu podczas całego okresu narażenia na działanie czynnika szkodliwego może negatywnie wpłynąć na zdrowie użytkownika, doprowadzić do chorób zagrażających zdrowiu lub życiu lub przyczynić się do trwałego kalectwa.**
• Dla właściwego użycia należy przestrzegać lokalnych przepisów oraz odnieść się do wszystkich dostarczonych informacji lub skontaktować się z ekspertem ds. BHP/ przedstawicielem 3M.
• Zapoznaj się ze wszystkimi instrukcjami i zachowaj je do dalszego wykorzystania.
Elastyczne tekstylne taśmy nagłowia mogą zawierać naturalną gumę lateksową. Pozostałe produkty nie zawierają naturalnej gumy lateksowej.

Standardy i zatwierdzenia:
Produkty te spełniają wymagania normy EN 166. Sprawdź oznaczenia na produkcie w celu uzyskania informacji nt. zamierzonego użycia. Produkty te spełniają Podstawowe Wymagania Bezpieczeństwa określone w Aneksie II Dyrektywy Rady Wspólnoty 89/686/EEC i zostały przebadane w fazie projektu przez: ECS GmbH - European Certification Service, Huettfeldstrasse 50, 73430 Aalen, Niemcy (Numer jednostki notyfikowanej 1883); INSPEC International Limited, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester M6 6AJ, UK (Numer jednostki notyfikowanej 0194). Institut National De Recherche Et De Securite, Centre de Lorraine, Rue du Morvan, CS 60027, 54519 Vandoeuvre les Nancy Cedex, Francja (Numer jednostki notyfikowanej 0070); Certottica Scarl, Zona Industriale Villanova, I- 32013 Longarone BL, Włochy (Numer jednostki notyfikowanej 0530); BSI, Kitemark Court, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PP, UK (jednostka notyfikowana nr 0086).
Nazwa i adres producenta:: 3M United Kingdom PLC, 3M Centre, Cain Road, Bracknell, RG12 8HT, 08706080060.

PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT
Postępuj zgodnie z zaleceniami producenta odnośnie przechowywania.
Maksymalna wilgotność względna
Zakres temperatur
Data produkcji (mm/rrrr)
Zapoznaj się ze szczegółami. Produkt należy wymienić na nowy w ciągu 5 lat od daty produkcji lub niezwłocznie w przypadku stwierdzenia jego uszkodzenia. Do transportu tego produktu używaj oryginalnego opakowania. Należy przechowywać w oryginalnym opakowaniu i trzymać z dala od materiałów ściernych, rozpuszczalników lub ich oparów.
Opakowanie nie nadaje się do kontaktu z żywnością.
Produkt należy zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami

CZYSZCZENIE I DEZYNFEKCJA
Ochrony wzroku powinny być czyszczone roztworem wody z mydłem lub roztworem do czyszczenia 3M™ Cleaning Solution. Wycierać miękką szmatką lub chusteczką.

OGRANICZENIA ZASTOSOWANIA
Ochronnik wzroku sprawdzaj regularnie; soczewki mające znamiona odprysków lub porysowania bądź uszkodzone ramki mogą istotnie zmniejszyć poziom ochrony i powinny być wymienione. Produkt lub soczewkę (o ile jest dostępna) należy wymienić w przypadku stwierdzenia powyższego. W przypadku wątpliwości należy sprawdzić u producenta. Ochrona wzroku 3M gwarantuje uniwersalne dopasowanie. Materiały, które stykają się ze skórą użytkownika mogą wywoływać reakcje alergiczne u osób podatnych na uczulenia. Ochronniki wzroku noszone przed uderzeniami cząstek o dużej prędkości na okularach korekcyjnych mogą przenosić energię uderzenia, powodując zagrożenie dla użytkownika. Jeżeli oznaczenie odnoszące się do odporności mechanicznej na ramce i soczewce różni się, do kompletnego ochronnika wzroku ma zastosowanie niższy poziom ochrony. Jeżeli wymagana jest ochrona w skrajnych temperaturach wówczas należy wybrać ochronnik wzroku z literą T następującą po literze określającej odporność mechaniczną, np. FT lub BT. Ochronniki chroniące przed roztopionymi metalami / gorącymi cząstkami muszą mieć oznaczenie 9 zarówno dla szybki jak i ramki.

A - Oznaczenie ramki
1 - Producent (3M)
2 - Nazwa modelu lub numer
3 - Oznaczenie normy EN 166
4 - Obszary zastosowania
3 = Rozbryzgi lub krople cieczy
4 = Grube cząstki pyłu
5 = Gaz i drobne cząstki pyłu (<5µm)
8 = Zwarcie łuku elektrycznego
9 = Stopione metale / Gorące cząstki
5 - Odporność mechaniczna (uderzenia cząstek o dużej prędkości, F = niska energia, B = średnia energia)
6 - Zaprojektowane dla małej głowy
7 - Kompatybilne z najwyższym numerem skali
8 - Znak zatwierdzenia

B - Oznaczenie soczewek
1 - Numer kodu filtra (2 lub 2C = ultrafiolet, 4 = podczerwień, 5 = światło słoneczne bez ochrony przed podczerwienią, 6 = światło słoneczne z ochroną przed podczerwienią)
2 - Stopień przyciemnienia (bez numeru kodu = filtr spawalniczy)
3 - Producent (3M)
4 - Klasa optyczna
5 - Odporność mechaniczna (patrz oznaczenie na ramce)
6 - Obszary zastosowania
8 = Zwarcie łuku elektrycznego
9 = Stopione metale / Gorące cząstki
K = Odporność na uszkodzenie powierzchni przez drobne cząstki
N = Odporność na zaparowanie

HU

A védőszemüveg megfelel: EN 166.
⚠ **Kérjük, fordítson kiemelt figyelmet a használati útmutató "Figyelem" részében leírtakra.**

⚠ FIGYELEM
• Minden esetben győződjön meg arról, hogy a termék:
- alkalmas a feladatra;
- megfelelően illeszkedik;
- a munka teljes ideje alatt viselik;
- amikor szükséges, kicserélik.
• A megfelelő típus kiválasztás, oktatás, alkalmazás és a rendszeres karbantartás elengedhetetlen ahhoz, hogy a termék biztonságosan védje használóját.
• A védőszemüveg fel- és levételénél mindkét kezét használja!
• **A termék használatára vonatkozó bármely utasítás be nem tartása, és/vagy az egyéni védőeszköz viselésének elmulasztása az expozíció teljes ideje alatt káros hatással lehet a viselő egészségére, súlyos betegséget vagy tartós munkaképtelenséget okozhat.**
• A megfelelő és szabályszerű használattal kapcsolatban kövesse a helyi előírásokat, illetve az útmutatóban leírtakat, konzultáljon munkavédelmi vezetőjével vagy a 3M helyi képviselőjével.
• Az összes utasítást/leírást őrizze meg a későbbi hivatkozás céljára!
A rugalmas textil fejpántok tartalmazhatnak természetes latex gumi anyagot. A termék más részei nem tartalmaznak természetes latex gumi anyagot.

700mm / 27.55”

100mm / 3.93”

Szabványok és minősítések:
Ezek a termékek megfelelnek az EN 166 szabvány követelményeinek. A használattal kapcsolatos további információk végett ellenőrizze a termékjelöléseket! A termékek megfelelnek a 89/686/EGK irányelv II. Függelékében meghatározott Alap Biztonság Követelményeknek, tovább a tervezési fázisban megvizsgálta: ECS GmbH - European Certification Service, Huettfeldstrasse 50, 73430 Aalen Németország (azonosítószám: 1883); INSPEC International Limited, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester M6 6AJ, Egyesült Királyság (azonosítószám: 0194). Institut National De Recherche Et De Securite, Centre de Lorraine, Rue du Morvan, CS 60027, 54519 Vandoeuvre les Nancy Cedex, Franciaország (azonosítószám: 0070); Certottica Scarl, Zona Industriale Villanova, I- 32013 Longarone BL, Olaszország (azonosítószám: 0530); BSI, Kitemark Court, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PP, Egyesült Királyság (azonosítószám: 0086).
A gyártó megnevezése és címe:: 3M United Kingdom PLC, 3M Centre, Cain Road, Bracknell, RG12 8HT, 08706080060.

TÁROLÁS ÉS SZÁLLÍTÁS
Kövesse a gyártó tárolásra vonatkozó ajánlásait!
Maximális relatív páratartalom
Tárolási hőmérséklet
Gyártás időpontja (hónap/év)
A részleteket lsd. a csomagoláson.. Cserélje ki a terméket a gyártástól számított 5 éven belül, vagy azonnal, ha a termék megsérült! A terméket mindig az eredeti csomagolásában kell szállítani. Tárolja az eredeti csomagolásban és tartsa távol karcolódást okozó tárgyaktól, oldószerektől vagy annak gőzeitől!
A csomagolás nem alkalmas élelmiszerekkel való érintkezésre.
A helyi szabályzásoknak megfelelően semmisítse meg!

TISZTÍTÁSI ÚTMUTATÓ
A szemvédő szappanos vízzel vagy 3M™ tisztítófolyadékkal tisztítható. Puha kendővel törölje szárazra!

ALKALMAZÁSI KORLÁTOZÁSOK
Rendszeresen vizsgálja át a szemvédőt, a pöttyös, karcos lencsejű vagy sérült keretű szemvédő nagy mértékben csökkentheti a védelmi képességet. Az előbb említett sérülések esetén cserélje ki a terméket vagy (ahol lehet) csak a lencsét! Az alkalmazhatósággal kapcsolatos kétség felmerülése esetén, kérjük, egyeztessen a gyártóval! A 3M védőszemüveget úgy tervezték, hogy a legtöbb arcformához jól illeszkedjen. A termékek anyaga bőrrel való érintkezéskor egyes embereknél allergiás reakciókat válthat ki. A szemvédők - a hagyományos látásjavító szemüveggel történő együttes viselés során - a nagy sebességű részecskék becsapódásakor továbbíthatják az energiát, így sérülést okozhatnak a viselőnek. Amennyiben a keret és a lencsék mechanikai szilárdság besorolása eltér, akkor az alacsonyabb besorolást kell figyelembe venni a teljes szemvédelemre vonatkozóan. Amennyiben magas hőmérsékletű munkaterületen szeretné szemvédőjét, válasszon olyan szemvédőt, melynél a T betű szilárd részecskék elleni szemvédelmet mutató jelzés mögött, pl: FT vagy BT. Olvadt fémek/forró szilárd részecskék elleni szemvédők jelölése: 9.

A - Keret jelölése
1 - Gyártó megnevezése (3M)
2 - Típus neve vagy száma
3 - az EN 166 szabvány száma
4 - Alkalmazási terület
3 = folyadékcseppek
4 = nagy részecskék
5 = gáz és finom részecskék (<5µm)
8 = rövidzárlat okozta villamos ív
9 = olvadt fémek és forró szilárd részecskék
5 - Mechanikai szilárdság (Nagy sebességű részecskék, F = alacsony energiájú, B = közepes energiájú)
6 - Kisebb méretű fejre is alkalmas
7 - kompatibilis többféle mérettel
8 - Minősítés jelölése

B - Lencsék jelölése
1 - Szűrőtípus (2 vagy 2C = ultraibolya-szűrő, 4 = infravörös, 5 = napfényszűrő, infravörös védelem nélkül, 6 = napfényszűrő, infravörös védelem)
2 - Fényfokozatszám (kódszám nélkül = hegesztőszűrő)
3 - Gyártó megnevezése (3M)
4 - Optikai osztály
5 - Mechanikai szilárdság (lsd. a kereten levő jelölést)
6 - Alkalmazási terület
8 = rövidzárlat okozta villamos ív
9 = olvadt fémek és forró szilárd részecskék
K = finom részecskékkel szemben ellenálló felület
N = párásodással szemben ellenállás

CZ

Ochrana zraku vyhovuje EN 166.
⚠ **Zvláštní pozornost je třeba věnovat výstražným nápisům, pokud jsou uvedeny.**

⚠ VAROVÁNÍ
• Vždy se ujistěte, že kompletní výrobek je:
- vhodný pro danou aplikaci;
- správně nasazen;
- nošen po celou dobu expozice;
- vyměněn, když je potřeba.
• Správný výběr, instruktáž, použití a vhodná údržba jsou nezbytné k tomu, aby produkt pomáhal chránit uživatele.
• Při nasazování brýlí vždy používejte obě ruce.
• **Nedodržování návodu k použití těchto osobních ochranných prostředků jako celku, příp. nesprávné používání výrobku jako celku vždy po dobu expozice může mít nepříznivý vliv na zdraví uživatele, vést k vážnému či životu nebezpečnému onemocnění či trvalé invaliditě.**
• Pro správné užívání postupujte podle místních předpisů, řiďte se podle přiložených informací nebo kontaktujte 3M odbornou osobu.
• Přečtěte si všechny návody k použití a uložte je pro případ budoucí potřeby.
Elastické textilní náhlavní pásky mohou obsahovat přírodní kaučuk. Ostatní výrobky přírodní kaučuk neobsahují.

Normy a osvědčení:
Tyto výrobky splňují požadavky normy EN 166 Další informace o určeném použití naleznete na označení výrobku. Tyto výrobky splňují Základní bezpečnostní požadavky vymezené v příloze II evropské směrnice 89/686/EEC, a byly testovány v konstrukční fázi těmito institucemi: ECS GmbH - European Certification Service, Huettfeldstrasse 50, 73430 Aalen Germany (Autorizovaný orgán č. 1883); INSPEC International Limited, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester M6 6AJ, Velká Británie (Autorizovaný orgán č. 0194). Institut National De Recherche Et De Securite, Centre de Lorraine, Rue du Morvan, CS 60027, 54519 Vandoeuvre les Nancy Cedex, France (Autorizovaný orgán č. 0070); Certottica Scarl, Zona Industriale Villanova, I- 32013 Longarone BL, Italy (Autorizovaný orgán č. 0530); BSI, Kitemark Court, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PP, UK (Autorizovaný zkušební orgán č. 0086).
Jméno a adresa Legální Výroby:: 3M United Kingdom PLC, 3M Centre, Cain Road, Bracknell, RG12 8HT, 08706080060.

SKLADOVÁNÍ A PŘEPRAVA
Při skladování se řiďte pokyny výrobce.
Maximální relativní vlhkost
Teplota
Datum výroby (měsíc/rok)
Více informací viz. obal. Výrobek zlikvidujte do 5 let od data výroby, poškozený výrobek likvidujte ihned. Pro přepravu výrobku používejte jeho originální obal. Skladujte v originálním obalu a chraňte před kontaktem s brusnými materiály, rozpouštědly a jejich výpary.
Obal není vhodný pro kontakt s potravinami.
Zlikvidujte v souladu s platnými místními předpisy.

ČIŠTĚNÍ A DEZINFEKCE
Ochranné brýle čistěte mýdlovým roztokem, vodou nebo čisticím prostředkem 3M™ Cleaning Solution. Vysoušejte přikládáním měkké tkaniny či tamponu.

OMEZENÍ POUŽITÍ
Provádějte pravidelné prohlídky ochrany očí; v důsledku jamek nebo škrábanců na čočkách či poškozených okulárů může dojít k vážnému zredukování ochranných vlastností. Pokud takový případ nastane, vyměňte ochranu nebo čočky (pokud to lze). V případě jakýchkoliv nejasností kontaktujte výrobce. Záměrem je univerzální výrobek 3M Safety Eyewear, pasuje každému. Materiály, jež přicházejí do styku s pokožkou uživatele mohou u náchylných jedinců vyvolat alergickou reakci. Ochrana očí před vysokorychlostními částicemi nasazená přes standardní dioptrické brýle mohou přenést nárazovou energii a ohrozit tak uživatele. Liší-li se stanovení rámečku a čoček na mechanické namáhání, je pro ochranu očí jako celek směrodatná nižší z těchto dvou hodnot. Jestliže je potřeba ochrana před extrémně teplotou, vyberte ochranné brýle s písmenem T, které je za písmenem rázu, např. FT nebo BT. Jestliže je potřeba ochrana proti roztaveným kovům/horkým pevným částicím, pak musí být okulár i pouzdro označeno číslem 9.

A – Označení na rámečku
1 - Výrobce (3M)
2 - Název nebo číslo modelu
3 - Číslo normy EN 166
4 - Pole působení
3 = Tekuté kapky
4 = Hrubé prachové částice
5 = Plyn a jemný prach (<5µm)
8 = Ochrana proti výboji způsobeném zkratem
9 = Roztavené kovy/horká tělesa
5 - Mechanická odolnost (Vysokorychlostní částice, F = nízkoenergický dopad, B = středněenergický dopad)
6 - Navrženo pro malé hlavy
7 - Větší množství kompatibility
8 - Značka osvědčení

B – Označení na čočkách
1 - Kódové číslo filtru (2 nebo 2C = ultrafialový, 4 = infračervený, 5 nebo 6 = ochrana proti oslnění sluncem)
2 - Stupeň zatemnění (bez kódového čísla = svářecí filtr)
3 - Výrobce (3M)
4 - Optická třída
5 - Mechanická pevnost (viz označení na rámečku)
6 - Pole působení
8 = Ochrana proti výboji způsobeném zkratem
9 = Roztavené kovy/horká tělesa
K = Odolnost proti povrchovému poškození
N = Odolnost proti zamlžení

SK

Bezpečnostné okuliare zodpovedajú norme EN 166.
⚠ **Zvýšenú pozornosť venujte upozorneniam, pri ktorých je výstražný symbol.**

⚠ UPOZORNENIE
• Pred použitím sa vždy uistite, či je výrobok:
- vhodný pre zamýšľané použitie;
- správne nasadený;
- používaný počas celej doby, keď ste vystavený nebezpečnému prostrediu;
- nahradený novým, ak je to potrebné.
• Správny výber, inštruktáž, školenie, použitie a adekvátna údržba sú nevyhnutné pre adekvátnu ochranu užívateľa.
• Vždy používajte obe ruky na nasadenie a zloženie okuliarov.
• **Nerešpektovanie pokynov o správnom používaní osobných ochranných pracovných prostriedkov, respektíve ich nesprávna aplikácia v čase, keď je užívateľ vystavený škodlivému prostrediu, môže mať nepriaznivý dopad na jeho zdravie, zapríčiniť život ohrozujúce ochorenie, alebo viesť k trvalej invalidite.**
• V záujme vhodného a správneho použitia dodržiavajte miestne nariadenia, využite všetky dostupné informácie alebo kontaktujte bezpečnostného technika/miestne zastúpenie 3M.
• Celý návod na použitie si prečítajte a uchovajte pre prípad ďalšej potreby.
Elastické textilné hlavové pásy môžu obsahovať prírodný kaučuk. Ostatné produkty neobsahujú prírodný kaučuk.

Norma a schválenie:
Tieto výrobky spĺňajú požiadavky normy EN 166 Pre bližšie informácie o plánovanom použití si pozrite značenie na produkte. Tieto produkty spĺňajú základné bezpečnostné požiadavky podľa dodatku II nariadenia Európskeho spoločenstva 89/686/EEC. Skúšku v štádiu návrhu vykonal: ECS GmbH- European Certification Service, Huettfeldstrasse 50, 73430 Aalen Nemecko (autorizovaná skúšobňa č.1883); INSPEC International Limited, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester M6 6AJ, Veľká Británia (autorizovaná skúšobňa č. 0194). Institut National De Recherche Et De Securite, Centre de Lorraine, Rue du Morvan, CS 60027, 54519 Vandoeuvre les Nancy Cedex, Francúzsko (autorizovaná skúšobňa č. 0070); Certottica Scarl, Zona Industriale Villanova, I- 32013 Longarone BL, Taliansko (autorizovaná skúšobňa č. 0530); BSI, Kitemark Court, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PP, UK (autorizovaná skúšobňa č. 0086).
Meno a adresa legálneho výrobcu:: 3M United Kingdom PLC, 3M Centre, Cain Road, Bracknell, RG12 8HT, 08706080060.

SKLADOVANIE A PREPRAVA
Pri skladovaní postupujte podľa odporúčania výrobcu.
Maximálna relatívna vlhkosť
Teplotné rozpätie
Dátum výroby (mm/rrrr)
Pre podrobné informácie viď balenie. Výrobok zlikvidujte po 5 rokoch od dátumu výroby alebo okamžite, ak je poškodený. Pri preprave výrobku použite vždy pôvodné balenie. Skladujte v pôvodnom balení, ďaleko od brúsnych materiálov, rozpúšťadiel alebo výparov z rozpúšťadiel.
Obaly nie sú vhodné pre styk s potravinami.
Likvidujte v súlade s miestnymi nariadeniami.

ČISTENIE A DEZINFEKCIA
Okuliare by mali byť čistené mydlom a vodou alebo 3M™ Čistiacim roztokom. Utierajte mäkkou handričkou alebo vreckovkou.

OBMEDZENIA POUŽITIA
Pravidelne kontrolujte ochranu očí. Poškodené alebo poškriabané priezory alebo poškodené rámy môžu výrazne znížiť ochranu užívateľa. Vymeňte výrobok alebo priezor (kde je to potrebné), ak sa niečo z uvedeného vyskytne. Ak si nie ste istý, kontaktujte výrobcu. 3M Ochranné okuliare sú navrhnuté tak, aby poskytovali ochranu všetkým typom a veľkostiam hláv. Materiály, ktoré sa dostali do kontaktu s pokožkou užívateľa, by mohli spôsobiť alergickú reakciu u citlivých osôb. Ochranné okuliare poskytujú ochranu voči rýchlo letiacim časticiam. Pokiaľ sú nasadené na dioptrické okuliare, môžu prenášať energiu nárazu, a tým spôsobiť užívateľovi riziko. Ak má rám a priezor rozdielne označenia vzhľadom na mechanickú odolnosť, pre celý výrobok platí nižšie označenie. Pokiaľ je potrebné používať ochranný prostriedok na ochranu zraku pri extrémnych teplotách, vyberte taký, ktorý má za označením odolnosti proti nárazu písmeno T, napr. FT alebo BT. Ochranné okuliare na ochranu voči roztaveným kovom/horúcim časticiam musia mať označenie 9.

A – Označenie rámu
1 - Výrobca (3M)
2 - Názov alebo číslo modelu
3 - Číslo normy EN 166
4 - Oblasti použitia
3 = Rozstrek kvapalín alebo kvapôčiek
4 = Veľké prachové častice
5 = Plyny a jemný prach (<5µm)
8 = Elektrický skrat
9 = Roztavené kovy/ horúce pevné látky
5 - Mechanická odolnosť (Rýchlo letiace častice, F = častice s nízkou energiou nárazu, B = častice so strednou energiou nárazu)
6 - Navrhnuté pre malú hlavu
7 - Kompatibilita s najvyššou hodnotou príslušnej stupnice
8 - Označenie schválenia

B – Označenie priezoru
1 - Kód filtra (2 alebo 2C = ultrafialový, 4 = infračervený, 5 = voči oslneniu bez IR ochrany, 6 = voči oslneniu s IR ochranou)
2 - Číslo odtieňa (bez čísla kódu = filter pre zváranie)
3 - Výrobca (3M)
4 - Optická trieda
5 - Mechanická odolnosť (viď označenie rámu)
6 - Oblasti použitia
8 = Elektrický skrat
9 = Roztavené kovy/ horúce pevné látky
K = Odolnosť voči poškodeniu povrchu prostredníctvom jemných častíc
N = Odolnosť voči zahmlievaniu

SI

Zaščitna očala glede na EN 166.
⚠ **Bodite posebej pozorni na opozorila, kjer je to nakazano.**

⚠ OPOZORILO
• Vedno se prepričajte, da je celoten izdelek:
- primeren za uporabo;
- pravilno nameščen;
- nošen skozi celoten čas izpostavljenosti;
- zamenjan, ko je to potrebno.
• Pravilna izbira, trening, uporaba in ustrezno vzdrževanje so bistvenega pomena, saj omogočajo izdelku ščititi uporabnika.
• Ko si natikate ali odlčite očala, vedno uporabite obe roki.
• **V primeru, da ne upoštevate vseh navodil za uporabo te osebne varovalne opreme in/ali ne nosite zaščite skozi celoten čas izpostavljenosti nevarnosti, lahko pride do resnih učinkov na vaše zdravje, kar lahko vodi do hudih ali življensko nevarnih obolenj ali do trajne nezmožnosti.**
• Za pravilno uporabo upoštevajte lokalne regulative, preverite vse priložene informacije ali se posvetujte z varnostnim inženirjem/3M predstavnikom.
• Poglejte vsa navodila za uporabo in jih shranite za bodoče reference.
Elastični tekstilni naglavni trakovi lahko vsebujejo naravni gumijasti lateks. Drugi izdelki ne vsebujejo naravnega gumijastega lateksa.

Standard in odobritev:
Ti izdelki so v skladu z zahtevami EN 166. Preverite oznake na izdelku za informacije o namenu uporabe. Ti izdelki so v skladu z Osnovnimi varnostnimi zahtevami, kot je navedeno v Aneksu II Direktive Evropske skupnosti 89/686/EEC, in so bili preverjeni na stopnji načrtovanja s strani: ECS GmbH - European Certification Service, Huettfeldstrasse 50, 73430 Aalen, Nemčija (številka priglašenega organa 1883); INSPEC International Limited, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester M6 6AJ, Velika Britanija (številka priglašenega organa 0194). Institut National De Recherche Et De Securite, Centre de Lorraine, Rue du Morvan, CS 60027, 54519 Vandoeuvre les Nancy Cedex, Francija (številka priglašenega organa 0070); Certottica Scarl, Zona Industriale Villanova, I- 32013 Longarone BL, Italija (številka priglašenega organa 0530); BSI, Kitemark Court, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PP, UK (številka priglašenega organa 0086).
Pravno ime in naslov proizvajalca:: 3M United Kingdom PLC, 3M Centre, Cain Road, Bracknell, RG12 8HT, 08706080060.

SHRANJEVANJE IN PRENAŠANJE
Sledite proizvajalčevim navodilom za shranjevanje.
Maksimalna relativna vlaga
Temperaturni razpon
Datum proizvodnje (mm/yyyy)
Za podrobnosti glejte embalažo.. Izdelek zavrzite po 5 letih od datuma proizvodnje ali takoj, če se izdelek poškoduje. Pri transportu tega izdelka uporabite originalno embalažo. Shranjujte v originalni embalaži in poskrbite, da ne pride do stika z abrazivi, topili ali hlapi topil.
Pakiranje ni primerno, da pride v kontakt s hrano.
Odstranite v skladu z lokalno zakonodajo.

ČIŠČENJE IN DEZINFEKCIJA
Očala čistite z milom in vodo ali s 3M™ raztopino za čiščenje. Osušite z mehko krpo ali robčkom.

OMEJITVE PRI UPORABI
Redno preglejujte zaščitna očala; opraskane leče in poškodovani okvirji lahko močno zmanjšajo zaščito in morda jih je treba zamenjati. Ko se to zgodi, zamenjajte izdelek ali leče (kjer primerno). Če ste v dvomih, preverite pri proizvajalcu. 3M zaščitna očala ponujajo univerzalno prileganje. Material, ki je v stiku s kožo uporabnika, lahko pri bolj občutljivih posameznikih povzroči alergično reakcijo. Očala, ki ščitijo pred delci visokih hitrosti in jih uporabnik nosi preko korekcijskih očal, lahko prenesejo moč udarca in tako poškodujejo uporabnika. Če se oznake leče in okvirja v mehanski moči razlikujejo, za celotna zaščitna očala velja nižja vrednost. Če potrebujete zaščito pri ekstremnih temperaturah, izberite zaščitna očala s črko T takoj za oznako za udarec, npr. FT ali BT. Stopljene kovine / vroče trdne snovi zahtevajo oznako 9 za leče in okvirje.

A - oznaka okvirja
1 - proizvajalec (3M)
2 - ime modela ali številka
3 - številka standarda SIST EN 166
4 - področja uporabe
3 = kapljice tekočin
4 = veliki prašni delci
5 = plin in fin prah (<5µm)
8 = kratko kroženje električnih lok
9 = staljena kovina / vroče trdne snovi
5 - mehanska moč (delci visokih hitrosti, F = udarec nizke energije, B = udarec srednje energije)
6 - oblikovano za manjše glave
7 - najvišja kompatibilna številka na lestvici
8 - oznaka odobritve

B - oznaka leče
1 - koda filtra (2 ali 2C = ultravijolična, 4 = infrardeča, 5 = bleščanje sonca brez IR zaščite, 6 = bleščanje sonca z IR zaščito)
2 - številka zatemnitve (brez kode = varilni filter)
3 - proizvajalec (3M)
4 - optični razred
5 - mehanska moč (glejte oznako okvirja)
6 - področja uporabe
8 = kratko kroženje električnih lok
9 = staljena kovina / vroče trdne snovi
K = odpornost na poškodbe površine zaradi finih delcev
N = odpornost na rošenje

IL

משקפי המגן עומדים בתקן EN 166.
⚠ **תשומת לב מיוחדת נדרשת לאזהרות השונות היכן שמצוין.**

⚠ אזהרה
• יש לוודא תמיד כי המוצר השלם הינו:
- מתאים ליישום המיועד;
- מורכב כראוי;
- נלבש לכל אורך החשיפה;
- מוחלף בעת הצורך.
• בחירה נכונה, הדרכה ואחזקה ראויה חיוניים על מנת לשמור על חיי המוצר ויעילותו.
• חובה להשתמש תמיד בשתי הידיים להרכיב ולהסיר את המשקפים
• **אי מילוי הוראות אלו או אי לבישה נכונה של המוצר במשך זמן העבודה, יכולים לפגוע בבריאות העובד, לגרום מחלות קשות או נכות תמידית.**
• להתאמה ושימוש נכון יש לפעול לפי הוראות מקומיות של ממונה הבטיחות בהתאם לכל המידע המצורף או לפנות לממונה הבטיחות של המפעל / נציג 3M
• עיין בכל ההוראות לשימוש ושמור אותן להתייחסות בהמשך.
רצועות הראש עלולות להכיל לטקס גומי טבעי. מוצרים אחרים אינם מכילים גומי לטקס

תקן ואישור:
מוצרים אלו עומדים בדרישות EN 166 בדוק את הסימון למידע נוסף אודות השימוש המיועד. מוצרים אלו עומדים בדרישות של Annex II of the European Community Directive 89/686/EEC ונבחנו בשלב התכנון ע"י: ECS GmbH - European Certification Service, Huettfeldstrasse 50, 73430 Aalen Germany (גוף מוסמך מס' 1883) INSPEC International Limited, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester M6 6AJ, UK (גוף מוסמך מס' 0194) Institut National De Recherche Et De Securite, Centre de Lorraine, Rue du Morvan, CS 60027, 54519 Vandoeuvre les Nancy Cedex, France (Notified Body number 0070); Certottica Scarl, Zona Industriale Villanova, I- 32013 Longarone BL, Italy (Notified Body number 0530); BSI, Kitemark Court, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PP, UK (Notified body number 0086).
שם וכתובת היצרן המורשה: 3M United Kingdom PLC, 3M Centre, Cain Road, Bracknell, RG12 8HT, 08706080060.

אחסון והובלה
יש למלא אחר הוראות היצרן לגבי אחסון
לחות יחסית מרבית
טווח טמפרטורות
תאריך ייצור (חודש/שנה)
ראה פרטים בגב האריזה. השלך המוצר לאחר 5 שנים מיום הייצור או במידה ופגום. בעת הובלת המוצר, השתמש באריזה המקורית. אחסן באריזה המקורית והרחק מחומרים שוחקים, ממסים או אדים אורגניים.
האריזה אינה מתאימה לשימוש בתעשיית המזון
השלך לאשפה בהתאם לתקנות המקומיות

ניקוי וחיטוי
יש לנקות את משקפי המגן בעזרת מים וסבון או בעזרת תמיסת ניקוי 3M™. ייבש בעזרת טפיחות עם מטלית יבשה.

הגבלות לשימוש
בדוק את משקפי המגן תקופתית לגילוי חורים, שריטות או פגמים במסגרת שיכולים לפגום ביכולת ההגנה. החלף המוצר או העדשה (אם אפשרי) במידת הצורך. כשיש ספק, בדוק עם היצרן. משקפי מגן 3M נועדו להתאים לכל סוגי הפנים. חומרים הבאים במגע עם עור המשתמש עלולים לגרום לתגובות אלרגיות לאנשים רגישים. משקפי מגן נגד חלקיקים במהירות גבוהה הנלבשים מעל משקפי ראייה רגילים יכולים להעביר אנרגיית פגיעה, וכך ליצור סכנה למשתמש. אם הסימון על המסגרת והעדשה בנוגע לחוזק מכני שונה, הרמה הנמוכה יותר קובעת. אם נדרשת הגנה מפני טמפרטורות קיצוניות, בחר משקפי מגן עם האות T מיד לאחר האות המציינת את עמידות הפגיעה, לדוגמא : FT או BT. בשימוש להגנה בפני מתכת מותכת/מוצקים חמים יש להשתמש במשקפים המסומנים ב 9 על העדשה והמסגרת.

A - סימון המסגרת.
1 - יצרן (3M)
2 - שם הדגם או המספר.
3 - מספר המציין את התקן EN 166
4 - תחומי שימוש
3 = התזה או טיפות של נוזל
4 = חלקיקי אבק גדולים
5 = גז או חלקיקים קטנים מאוד (<5מיקרון)
8 = קשת חשמלית
9 = מתכות נוזליות/מוצקים חמים
5 - חוזק מכני (בעלי אנרגיה גבוהה , F = בעלי אנרגיה נמוכה, B = בעלי אנרגיה בינונית)
6 - מיועד לראש קטן מהרגיל
7 - המספר הגבוה ביותר האפשרי המתאים
8 - סימון אישור

B - סימון העדשה
1 - קוד סימון הפילטר (2, 2C = אולטרה-סגול, 4 = אינפרה אדום, 5 = אור שמש ללא הגנת אינפרא אדום, 6 - אור שמש עם הגנת אינפרא אדום)
2 - רמת ההצללה (ללא מספר = מסנן לריתוך)
3 - יצרן (3M)
4 - רמה אופטית
5 - חוזק מכני (ראה סימון מסגרת)
6 - אפשרויות השימוש
8 = קשת חשמלית
9 = מתכות נוזליות/מוצקים חמים
K = עמידות לפגיעה בפני השטח
N = עמידות לאדים

EE

Nägemiskaitsevahendid vastavad EN 166 nõuetele.
⚠ **Erilist tähelepanu tuleb pöörata ettenäidatud hoiatusteadetele.**

⚠ HOIATUS
• Veenduge alati, et toode oleks:
- Kasutuskõlblik;
- Korralikult paigale asetatud;
- Kantud kogu ohutsoonis viibimise ajal
- Vajadusel välja vahetatud.
• Korralik valik, väljaõpe ja sobiv säilitamine on hädavajalikud selleks, et toode aitaks kandjat kaitsta.
• Prillide ette panemisel ja eest võtmisel kasutage alati mõlemat kätt.
• **Kui ei järgita kõiki nende isikukaitsevahendite kohta käivaid juhendeid ja/või kui ei kanta kogu toodet kogu ohtlikus alas viibimise jooksul, võib see kandja tervisele ebasoodsalt mõjuda, viia tõsise või eluohtliku haiguseni või jääva vigastuseni.**
• Korrektseks ja sobilikuks kasutamiseks järgige kohalikke määruseid, jälgige kogu etteantud informatsiooni või kontakteeruge ohutusprofessionaali / 3M esindusega.
• Tutvu kõigi juhistega püsivaks kasutamiseks ja säilitamiseks.
Elastsed peapaelad võivad sisaldada naturaalset kummist lateksit. Teised tooted naturaalset kummist lateksit ei sisalda.

Standardid ja heakskiidud:
Need tooted vastavad EN 166 nõuetele. Lisainformatsiooni saamiseks sihtotstarbe kohta vaadake toote tähistust. Need tooted vastavad põhilistele ohutusnõuetele, mis on kehtestatud Annex II-s Euroopa Ühenduse Direktiivis 89/686/EEC, ja neid on väljatöötamisfaasis kontrollinud: ECS GmbH - Europa Sertifitseerimisteenindus, Huettfeldstrasse 50, 73430 Aalen Saksamaa (Teatav rühma number 1883); INSPEC International Limited, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester M6 6AJ, UK (Teatav rühma number 0194) Institut National De Recherche Et De Securite, Centre de Lorraine, Rue du Morvan, CS 60027, 54519 Vandoeuvre les Nancy Cedex, Prantsusmaa (teatav rühm nr 0070); Certottica Scarl, Zona Industriale Villanova, I- 32013 Longarone BL, Itaalia (teatav rühm 0530); BSI, Kitemark Court, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PP, UK (Teatav rühma number 0086).
Ametliku tootja nimi ja aadress:: 3M United Kingdom PLC, 3M Centre, Cain Road, Bracknell, RG12 8HT, 08706080060.

LADUSTAMINE JA TRANSPORT
Ladustamisel järgige tootja soovitusi.
Maksimaalne Suhteline Niiskus
Temperatuurivahemik
Tootmiskuupäev (kuu/aasta)
Lisainformatsiooni vaadake pakendilt. Visake toode ära 5 aasta möödumisel tootmiskuupäevast või koheselt kui toode saab kahjustada.. Toote transportimisel kasutage originaalpakendit. Hoiustage originaalpakendis ja hoidke eemal abrasiivsetest, lahustitest ning lahusti aurudest.
Vältige pakendi kokkupuudet toiduga.
Kõrvaldage kasutuselt vastavalt kohalikele eeskirjadele.

PUHASTAMINE JA DESINFEKTSIOON
Nägemiskaitsevahendeid tuleks puhastada seebi ja veega või 3M™ puhastusvahendiga. Tupsutage pehme riide või pabersalvrätiga kuivaks.

PIIRANGUD KASUTAMISEL
Kontrollige kaitseprille regulaarselt; murdunud või kraabitud klaasid või kahjustatud raamid võivad kaitset oluliselt vähendada. Kui see juhtub, vahetage toode või klaasid (kui võimalik) välja. Kahtluse korral võtke ühendust tootjaga. 3M kaitseprillid tagavad universaalse sobivuse. Materjalid, mis puutuvad kokku kandja nahaga, võivad põhjustada tundlikele inimestele allergilisi reaktsioone. Kandes suurel kiirusel liikuvate osakeste vastu kaitsvaid nägemiskaitsevahendeid üle tavaliste prillide peal, võivad need energiat edasi kanda, ohustades seeläbi kandjat. Kui raami ja klaasi mehaanilise tugevuse märgistused erinevad, kohaldub kogu nägemiskaitsevahendile madalam tase. Kui vajate kaitset äärmuslike temperatuuride eest, valige kaitseprillid, millel on tähe T kohe löögikindluse tähistuse kõrval, nt. FT. Sulametalli/kuumade tahkete osakeste eest kaitsvad suletud kaitseprillid tähistusega 9.

A - raami märgistus
1 - Tootja (3M)
2 - Mudeli nimi või number
3 - Standardi EN 166 number
4 - Kasutusalad
3 = Vedeliku pritsmed
4 = Suured tolmuosakesed
5 = Gaas ja peen tolm (<5µm)
8 = Lühike elektrikaar
9 = Sulametallid/kuumad tahked osakesed
5 - Mehaaniline tugevus (suure kiirusega osakesed, F = madal energia mõju, B = keskmine energia mõju)
6 - Disainitud väikese pea jaoks
7 - Kokkusobiv kõrgeim skaalanumber
8 - Heakskiidu tähis

B - prilliklaasi märgistus
1 - Filtri kood (2 või 2C = ultravioletne, 4 = infrapunane, 5 = päikest peegeldav, ilma infrapuna kaitseta, 6 = päikest peegeldav koos infrapuna kaitsega)
2 - Tumedus (ilma koodita = keevitusfilter)
3 - Tootja (3M)
4 - Optiline klaas
5 - Mehaaniline tugevus (vaadake raami märgistust)
6 - Kasutusalad
8 = Lühike elektrikaar
9 = Sulametallid/kuumad tahked osakesed
K = Vastupidavus peenete osakeste poolt tekitatavatele pinnakahjustustele
N = Vastupidavus udule

LV

Aizsargbrilles atbilst EN 166.
⚠ **Īpaša uzmanība jāpievērš brīdinājuma paziņojumiem, kur tie ir norādīti.**

⚠ BRĪDINĀJUMS
• Vienmēr pārliecinieties, vai nokomplektēts produkts ir:
- Piemērots darbam;
- Pareizi uzvilkts;
- Lietots visu laiku atrodoties bīstamajā vidē;
- Nomainīts pēc jaunu, ja radušies bojājumi.
• Ir būtiski izvēlēties piemērotu produktu un lietojot ievērot visus lietošanas nosacījumus, lai tiktu nodrošināta maksimāla aizsardzība.
• Aizsargbriļļu uzlikšanu vai noņemšanu vienmēr veiciet ar abām rokām.
• **Šajā instrukcijā doto norādījumu neievērošana un/vai aizsarlīdzekļa nelietošana visā darba laikā var nelabvēlīgi ietekmēt lietotāja veselību, izraisīt islaicīgu vai pilnīgu darba nespēju.**
• Sekojiet vietējiem noteikumiem, atsaucieties uz visu pieejamo informāciju vai sazinieties ar darba aizsardzības speciālistu/ 3M pārstāvi par produkta piemērotību un atbilstošu pielietojumu.
• Lūdzam izlasīt visas lietošanas instrukcijas un saglabājiet tās turpmākai uzziņai.
Elastīgās tekstila galvas saites var saturēt dabīgo kaučuka lateksu. Citas produktu sastāvdaļas nesatur dabīgā kaučuka lateksu.

Standarti un apstiprinājumi:
Šie produkti atbilst EN 166 prasībām. Pārbaudiet šī produkta marķējumu turpmākai informācijai par paredzēto lietošanu. Šie produkti ir izstrādāti saskaņā ar Pamata Drošības Prasībām, kā tas ir noteikts Eiropas Savienības 89/686/EEC Direktīvas II pielikumā, un ir veikta to pārbaude izstrādes stadijā: ECS GmbH - Europas sertifikācijas serviss, Huettfeldstrasse 50, 73430 Aalen, Vācija(Notiautorizētās institūcijas kods:1883) ; INSPEC International Limited, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester M6 6AJ, Lielbritānija (autorizētās institūcijas kods: 0194). Institut National De Recherche Et De Securite, Centre de Lorraine, Rue du Morvan, CS 60027, 54519 Vandoeuvre les Nancy Cedex, Francija (autorizētās institūcijas kods 0070); Certottica Scarl, Zona Industriale Villanova, I- 32013 Longarone BL, Itālija (autorizētās institūcijas kods 0530); BSI, Kitemark Court, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PP, UK (autorizētās institūcijas kods: 0086).
Ražotāja nosaukums un adrese:: 3M United Kingdom PLC, 3M Centre, Cain Road, Bracknell, RG12 8HT, 08706080060

Uzglabāšana un transportēšana
Ievērojiet ražotāja ieteiktos uzglabāšanas nosacījumus.
Maksimālais relatīvā mitruma daudzums
Temperatūra
Ražošanas datums (mm/yyyy)
Detalizētāku informāciju par produktu sk. uz tā iepakojuma. 5 gadus no ražošanas datuma vai bojājuma gadījumā - tūlītēji, izmetiet šo produktu atkritumos. Transportējot, lietot oriģinālo iepakojumu. Uzglabājiet oriģinālajā iepakojumā; neuzglabājiet abrazīvu, šķīdinātāju vai šķīdinātāju izgarojumu tuvumā.
Iepakojums nav paredzēts kontaktam ar pārtikas produktiem.
Likvidējiet saskaņā ar vietējiem noteikumiem

TĪRĪŠANA UN DEZINFEKCIJA
Aizsargbrilles tīrāmas ar ūdeni un ziepēm vai 3M™ tīrīšanas līdzekļiem. Sausai tīrīšanai lietot mīkstu lupatiņu vai salveti.

LIETOŠANAS IEROBEŽOJUMI
Regulāri pārbaudiet acu aizsarglīdzekli; bojātas vai saskrāpētas lēcas vai bojāti briļļu rāmji var nopietni samazināt aizsardzību. Šādos gadījumos, nomainiet produktu vai lēcas (skatīt atbilstoši). Ja ir šaubas, sazinieties ar ražotāju. 3M aizsargbrilles ir paredzētas kā viens izmērs visiem. Materiāli, kas nonāk saskarē ar lietotāja ādu, var izraisīt alerģiskas reakcijas jutīgiem cilvēkiem. Acu aizsargierīces, kas paredzētas aizsardzībai pret ātri lidojošām daļiņām, lietojot kopā ar optiskajām brillēm var pārvadīt trieciena enerģiju, tādejādi pakļaujot lietotāju riskam. Ja mehāniskās stiprības simbols uz lēcām un rāmja atšķiras, ņemt vērā zemāko klasifikāciju. Ja ir nepieciešama aizsardzība temperatūras ekstrēmiem, tad ir nepieciešams izvēlēties aizsargbrilles ar burtu "T", kas seko burtam "F" (triecienizturības apzīmējums), piemēram, FT vai BT. Aizsargbrilles pret kausētu metālu/ karstām daļiņām ir nepieciešami okulāri un rāmis ar marķējumu 9.

A - Rāmja marķējums
1 - Ražotājs (3M)
2 - Modeļa nosaukums vai numurs
3 - EN 166 standarts
4 - Lietošanas nozares
3 = Šķidri šļakstī vai pilieni
4 = Lielas putekļu daļiņas
5 = Gāzes un smalki putekļi (<5µm)
8 = Īssavienojuma elektriskais loks
9 = Kausēts metāls/ karstas cietvielas
5 - Mehāniskās stiprības simbols (ātri lidojošas daļiņas, F = zemas enerģijas trieciens, B = vidējas enerģijas trieciens)
6 - Izstrādāts mazām galvām
7 - Savietojams ar augstāko skalas ciparu
8 - Apstiprinājuma zīme

B - Lēcu marķējums
1 - Filtra kods (2 vai 2C = ultravioletais, 4 = infrasarkans, 5 = saules gaisma bez IS aizsardzības, 6 = saules gaisma ar IS aizsardzību)
2 - Toņējums (bez koda = metināšanas filtri)
3 - Ražotājs (3M)
4 - Optiskā klase
5 - Mehāniskā stiprība (skatīt rāmja marķējumu)
6 - Lietošanas nozares
8 = Īssavienojuma elektriskais loks
9 = Kausēts metāls/ karstas cietvielas
K = Izturība pret cietu objektu radītiem skrāpējumiem
N = Noturība pret aizsvīšanu

LT

Apsauginiai akiniai atitinka EN 166 standartą.
⚠ **Ypatingas dėmesys turi būti atkreiptas į įspėjimus apie pavojus.**

⚠ ĮSPĖJIMAS
• Visuomet įsitikinkite, kad gaminys yra:
- Tinkamas Jūsų atliekamam darbui;
- Taisyklingai uždėtas;
- Dėvimas visą darbo kenksmingoje aplinkoje laiką;
- Laiku pakeičiamas nauju.
• Tinkamas pasirinkimas, apmokymas, naudojimas ir atitinkama priežiūra yra labai svarbūs veiksniai, siekiant, kad produktas apsaugotų naudotoją.
• Visada akinius uždėkite ir nusiimkite abiem rankomis.
• **Jeigu nesilaikoma visų šių asmeninių apsaugos priemonių naudojimo instrukcijų ir / arba tinkamai nedėvint gaminio visą laiką, tai gali neigiamai paveikti naudotojo sveikatą, sąlygoti sunkią ar gyvybei pavojingą ligą arba nuolatinę negalią.**
• Informacijos apie tinkamumą ir teisingą naudojimą ieškokite vietinėse taisyklėse. Perskaitykite visą pateiktą informaciją arba kreipkitės į saugos specialistą/ 3M atstovą.
• Žr. visas naudojimo instrukcijas, kurias patartina išsaugoti.
Elastinių tekstilinių galvos dirželių sudėtyje gali būti natūralios latekso gumos. Kitų produktų sudėtyje nėra natūralios latekso gumos.

Standartai ir patvirtinimai:
Šie produktai atitinka EN 166 standarto reikalavimus. Patikrinkite produkto ženklinimą dėl papildomos informacijos apie produkto naudojimo paskirtį. Šie produktai atitinka Europos Bendrijos direktyvos 89/686/EEB (Asmeninių apsauginių priemonių direktyva) II Priede išdėstytus pagrindinius saugos reikalavimus ir projektavimo etape buvo patikrinti: ECS GmbH - European Certification Service, Huettfeldstrasse 50, 73430 Aalen, Vokietija (Notifikuotosios įstaigos Nr. 1883);; INSPEC International Limited, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester M6 6AJ, Jungtinė Karalystė (Notifikuotosios įstaigos Nr. 0194). Institut National De Recherche Et De Securite, Centre de Lorraine, Rue du Morvan, CS 60027, 54519 Vandoeuvre les Nancy Cedex, Prancūzija (Notifikuotosios įstaigos Nr. 0070).; Certottica Scarl, Zona Industriale Villanova, I- 32013 Longarone BL, Italija (Notifikuotosios įstaigos Nr. 0530).; BSI, Kitemark Court, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PP, UK (Notifikuotosios įstaigos Nr. 0086).
Juridinio gamintojo pavadinimas ir adresas:: 3M United Kingdom PLC, 3M Centre, Cain Road, Bracknell, RG12 8HT, 08706080060.

SANDĖLIAVIMAS IR TRANSPORTAVIMAS
Sandėliuokite pagal gamintojo rekomendacijas.
Maksimali santykinė drėgmė
Temperatūrinė skalė
Pagaminimo data (mm/yyyy)
Žr. informaciją ant pakuotės. Išmeskite produktą po 5 metų nuo pagaminimo datos arba nedelsiant, jeigu yra sugadintas. Transportuojamas produktas laikomas originalioje pakuotėje. Laikykite produktą originalioje pakuotėje atokiai nuo abrazyvų, tirpiklių ir tirpiklių garų.
Pakuotė neskirta liestis su maistu.
Šalinkite laikydamiesi vietinių nuostatų

VALYMAS IR DEZINFEKCIJA
Apsauginius akinius rekomenduojama valyti muilu ir vandeniu ar 3M™ Valymo šluostėmis. Šluostykite minkštu audiniu.

NAUDOJIMO APRIBOJIMAI
Reguliariai tikrinkite apsauginius akinius: subraižyti lęšiai ar sugadinti rėmeliai gali sumažinti apsaugą. Pakeiskite produktą arba lęšius (kur galima), kai tai nutinka. Jeigu abejojate, pasitarkite su gamintoju. 3M Apsauginiai akiniai yra skirti universaliam pritaikymui. Medžiagos, besiliečiančios su dėvinčiojo veido oda, jautriems asmenims gali sukelti alerginę reakciją. Apsauginiai akiniai, apsaugantys nuo greitųjų dalelių, dėvimi ant standartinių regą koreguojančių akinių, gali perduoti smūgius, taip keldami grėsmę dėvinčiajam. Kai lęšių mechaninio atsparumo žymėjimas skiriasi nuo rėmelių mechaninio atsparumo žymėjimo, reikia vadovautis žemesniuoju žymėjimu iš dviejų. Jeigu reikalinga apsauga nuo greitųjų dalelių esant kraštutinei temperatūrai, tuomet būtina rinktis apsauginius akinius, kurių žymėjime iškart po mechaninio poveikio ženklo nurodoma raidė T, pvz., FT arba BT. Jeigu suteikiama apsauga nuo lydyto metalo / karštų kietųjų dalelių, rėmeliai ir lęšiai turi būti pažymėti simboliu 9.

A - Rėmelio žymėjimas
1 - Gamintojas (3M)
2 - Modelio pavadinimas arba numeris
3 - Standarto numeris EN 166
4 - Naudojimo sritys
3 = Skysčių lašeliai
4 = Stambios dulkių dalelės
5 = Dujos ir smulkios dalelės (<5µm)
8 = Trumpojo jungimo elektros lankas
9 = Išlydytas metalas ir karštos kietosios dalelės
5 - Mechaninis atsparumas (greitosios dalelės, F = silpnos energijos poveikis, B = vidutinės energijos poveikis)
6 - Tinka nedidelei galvai
7 - Didžiausio užtamsinimo numeris
8 - Patvirtinimo žyma

B - Lęšių žymėjimas
1 - Filtro kodo numeris (2 arba 2C = Ultravioletiniai spinduliai, 4 = Infraraudonieji spinduliai, 5 = Saulės šviesa be apsaugos nuo IR spindulių, 6 = Saulės šviesa su apsauga nuo IR spindulių)
2 - Užtamsinimo numeris (be numerio = suvirinimo filtras)
3 - Gamintojas (3M)
4 - Optinė klasė
5 - Mechaninis atsparumas (žr. rėmelio žymėjimą)
6 - Naudojimo sritys
8 = Trumpojo jungimo elektros lankas
9 = Išlydytas metalas ir karštos kietosios dalelės
K = Paviršiaus atsparumas smulkioms dalelėms
N = Atsparumas rasojimui

RO

Protectie oculara conform EN 166.
⚠ **O atentie deosebita trebuie acordata semnelor de avertizare, acolo unde acestea sunt prezente.**

⚠ ATENTIE
• Asigurati-va intotdeauna ca echipamentul complet este:
- Corespunzator pentru aplicatie;
- Fixat corect;
- Utilizat pe toata perioada expunerii;
- Inlocuit atunci cand este necesar.
• Pentru ca utilizatorul sa fie protejat, trebuie efectuata o selectie corecta, o instruire a utilizatorului cu privire la produs si o intretinere corecta a produsului.
• Intotdeauna utilizati ambele maini pentru a fixa ochelarii pe fata si pentru a-i indeparta.
• **Nerespectarea instructiunilor in utilizarea acestor echipamente individuale de protectie si/sau utilizarea neadecvata a echipamentului complet, pe tot parcursul duratei de expunere, poate genera efecte adverse asupra sanatatii, conducand la boli severe sau amenintatoare pentru viata, sau la invaliditate permanenta.**
• Pentru a asigura adecvarea si utilizarea corecta a produsului, respectati reglementarile nationale relevante, consultati toate informatiile furnizate sau contactati un ofiter de Protectia Muncii sau un reprezentant 3M.
• Cititi toate instructiunile de utilizare si pastrati-le pentru consultare ulterioara.
Benzile textile, cu elastic, pentru fixarea pe cap, pot contine latex din cauciuc natural. Alte produse nu contin latex din cauciuc natural.

Standarde si Certificari:
Aceste produse indeplinesc cerintele aferente standardului EN 166. Verificati marcajele produselor pentru informatii suplimentare privind destinatia de utilizare a acestor produse. Aceste produse indeplinesc Cerintele de Baza privind Siguranta, conform Anexei II a Directivei Comunitatii Europene nr. 89/686/EEC, si au fost examinate in etapa de design de catre: ECS GmbH - Serviciul European de Certificare, Huettfeldstrasse 50, 73430 Aalen Germania (Organism Notificat numarul 1883); INSPEC International Limited, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester M6 6AJ, UK (Organism certificat numarul 0194). Institut National De Recherche Et De Securite, Centre de Lorraine, Rue du Morvan, CS 60027, 54519 Vandoeuvre les Nancy Cedex, France (Organism Notificat numarul 0070); Certottica Scarl, Zona Industriale Villanova, I- 32013 Longarone BL, Italy (Organism Notificat numarul 0530); BSI, Kitemark Court, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PP, UK (Organism certificat numarul 0086).
Numele si adresa producatorului:: 3M United Kingdom PLC, 3M Centre, Cain Road, Bracknell, RG12 8HT, 08706080060.

DEPOZITARE SI TRANSPORT
Respectati recomandarile producatorului cu privire la depozitare.
Umiditatea Relativa Maxima
Intervalul de Temperatura
Data productiei (LL/AAAA)
Cititi ambalajul pentru detalii. Aruncati produsul in termen de 5 ani de la data fabricatiei sau imediat dupa ce se deterioreaza. Atunci cand transportati echipamentul, folositi ambalajul original. Depozitati in ambalajul original si tineti-l ferit de substantele abrazive, solventi sau vapori de solventi.
Ambalajul nu este potrivit pentru contactul cu alimentele.
A se arunca, conform reglementarilor locale

CURATARE SI DEZINFECTARE
Protectia oculara trebuie curatata folosind apa si sapun sau o solutie de curatare 3M™. Uscati folosind o carpa moale sau un servetel.

LIMITARI IN UTILIZARE
Verificati periodic ochelarii de protectie; fisurile, zgarieturile lentilelor sau distrugerea ramelor pot reduce serios protectia oferita de acestia. Inlocuiti produsul sau lentilele (daca este cazul) cand au loc actiunile de mai sus. Daca aveti nelamuriri, contactati producatorul. Ochelarii de protectie 3M sunt proiectati ca sa se potriveasca pe orice tip de fata. Materialele care intra in contact cu pielea utilizatorului pot cauza reactii alergice la persoane sensibile. Echipamentele de protectie oculara impotriva particulelor cu viteza mare, purtate peste ochelarii cu prescriptie medicala standard, pot transmite energia impactului, constituind un potential pericol pentru utilizator. Daca marcajele privind rezistenta mecanica a cadrului difera de cele ale obiectivului mastii, se aplica nivelul de protectie cel mai mic pentru ansamblul masca-cadru. Daca este necesar ca ochelarii de protectie sa asigure protectie la temperaturi extreme, trebuie selectati ochelarii care prezinta litera T imediat dupa litera care arata rezistenta la impact, ex. FT sau BT. Ochelarii ce asigura protectie la metal topit/particule solide incandescente sunt marcate cu cifra 9 pe rama si lentila.

A - Marcajul Ramelor
1 - Producator (3M)
2 - Numele sau numarul modelului
3 - Numar standard EN 166
4 - Domenii de utilizare
3 = Picaturi de lichid
4 = Particule mari
5 = Gaz si praf fin (<5µm)
8 = Arc electric de scurt circuit
9 = Metale topite/Solide fierbinti
5 - Rezistenta Mecanica (Particule cu energie mare, F = energie mica de impact, B = energie medie de impact)
6 - Proiectat pentru marimi mici ale capului
7 - Cel mai mare numar compatibil
8 - Marcajul certificarii

B - Marcajul Lentilelor
1 - Numarul Codului de Filtrare (2 sau 2C = Ultraviolet, 4 = Infrarosu, 5 = Lumina solara orbitoare, fara protectie anti-IR, 6 = Lumina orbitoare impreuna cu protectie impotriva razelor ultraviolete)
2 - Numar grad de intunecare (fara numarul codului = filtru de sudura)
3 - Producator (3M)
4 - Clasa Optica
5 - Rezistenta Mecanica (vezi marcajul ramelor)
6 - Domenii de utilizare
8 = Arc electric de scurt circuit
9 = Metale topite/Solide fierbinti
K = Rezistenta la deteriorare superficiala cauzata de particule fine
N = Rezistanta la condens

RU BY AZ

Защитные очки соответствуют требованиям EN 166.
⚠ **Обратите особое внимание на предупреждения, выделенные данным знаком.**

⚠ ВНИМАНИЕ
• Всегда убеждайтесь, что собранное изделие:
- Подходит для данного вида работ;
- Правильно надето;
- Используется в течение всего времени нахождения в опасной среде;
- Должно быть заменено в случае необходимости.
• Правильный выбор, обучение, эксплуатация и соответствующий уход необходимы для того, чтобы изделие защищало пользователя надлежащим образом.
• Всегда одевайте и снимайте очки двумя руками. Процедура крепления защитных очков к каске описана в отдельной листовке поставляемой вместе с продуктом (применимо только для очков серии V6).
• **Несоблюдение всех требований настоящей инструкции по эксплуатации данного средства индивидуальной защиты и/или неправильная эксплуатация изделия в течение всего времени нахождения в потенциально опасной среде может нанести урон здоровью пользователя, привести к серьезным или опасным для жизни заболеваниям или к инвалидности.**
• Для соответствующего и правильного использования руководствуйтесь местными стандартами, используйте имеющуюся информацию, или свяжитесь с представителем 3M.
• Перед применением прочитайте все инструкции и сохраните их для справочной информации.
Эластичные оголовья могут содержать натуральный каучуковый латекс. Остальные части изделия не содержат натурального каучукового латекса.

Стандарты и Сертификация:
Данное средство индивидуальной защиты глаз соответствует требованиям стандартов EN 166. Изучите маркировку изделия для получения дополнительной информации о его назначении. Данные изделия соответствует базовым требованиям безопасности, изложенным в Приложении II Директивы Европейского Сообщества 89/686/EEC и были испытаны на стадии проектирования в: ECS GmbH - European Certification Service, Huettfeldstrasse 50, 73430 Aalen Germany (номер уполномоченного органа 1883); международной организацией INSPEC International Limited, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester M6 6AJ, UK (номер уполномоченного органа 0194). Institut National De Recherche Et De Securite, Centre de Lorraine, Rue du Morvan, CS 60027, 54519 Vandoeuvre les Nancy Cedex, France (номер уполномоченного органа 0070); Certottica Scarl, Zona Industriale Villanova, I- 32013 Longarone BL, Italy (номер уполномоченного органа 0530); BSI, Kitemark Court, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PP, UK (номер уполномоченного органа 0086). СИЗ глаз от механических воздействий, неионизирующих излучений*, химических факторов*, брызг расплавленного металла и горячих частиц* (* - только модели, имеющие соответствующую маркировку на линзе и/или оправе). Данное изделие соответствует требованиям технического регламента Таможенного союза ТР ТС 019/2011 "О безопасности средств индивидуальной защиты" и поэтому маркированы единым знаком обращения продукции на рынке государств-членов Таможенного союза.
ЕАС - единый знак обращения продукции на рынке государств-членов Таможенного союза.
Наименование и юридический адрес изготовителя:: 3M Великобритания PLC, Кейн-роуд, Брэкнелл, Беркшир, RG12 8HT Великобритания

ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА
При хранении соблюдайте рекомендации производителя.
Максимальная относительная влажность
Диапазон температур хранения
Дата изготовления (мм/гггг)
См. упаковку. Замените продукт в течение 5 лет с даты изготовления или немедленно, если он поврежден. Дата изготовления указана на упаковке в формате ММ/ГГГГ. При транспортировке этого изделия пользуйтесь оригинальной упаковкой. Хранить в оригинальной упаковке и на большом расстоянии от абразивных материалов, растворителей или паров растворителя.
Упаковка не предназначена для контакта с пищевыми продуктами.
Утилизируйте в соответствии с местными требованиями.
Для безопасной утилизации загрязненного изделия следуйте требованиям законодательства РФ по утилизации опасных отходов. Данные изделия запрещается утилизировать совместно с бытовыми отходами.

ОЧИСТКА И ДЕЗИНФЕКЦИЯ
Защитные очки необходимо очищать с помощью воды и мыла или чистящего раствора 3M™. Вытрите насухо мягкой тканью или салфеткой.

ОГРАНИЧЕНИЯ ПРИМЕНЕНИЯ
Регулярно проверяйте средства защиты глаз; поцарапанная или выщербленная линза или поврежденная оправа могут серьезно снизить защитные свойства и требуют замены очков. Замените изделие или линзу (в соответствующих случаях), когда это происходит. Если у Вас возникли сомнения, проконсультируйтесь с производителем. Средства защиты глаз 3M подходят к любому типу лица. Материалы, контактирующие с кожей пользователя, могут вызывать аллергическую реакцию у восприимчивых людей. Средства защиты глаз от высокоскоростных частиц, одетые поверх обычных офтальмологических очков, могут передать энергию удара, что может быть опасно для пользователя. Если на оправу и линзу нанесены различные символы механической прочности, то к средству защиты органов зрения в целом применяется меньший уровень защиты. Если необходимо использовать средства защиты при экстремальных температурах, выбирайте защитные очки с буквой T, стоящей сразу после символа механической прочности, например FT или BT. Защита от расплавленных металлов/твердых горячих частиц маркируется на линзе и оправе цифрой 9.

А - Маркировка оправы
1 - Производитель (3M)
2 - Название или номер модели
3 - Номер стандарта EN 166
4 - Область применения
3 = Жидкости
4 = Грубодисперсные аэрозоли (> 5 мкм)
5 = Газы и мелкодисперсные аэрозоли (< 5 мкм)
8 = Электрическая дуга короткого замыкания
9 = Расплавленный металл/Горячие твердые тела
5 - Механическая прочность (высокоскоростные частицы, F = низкая энергия удара, B = средняя энергия удара)
6 - Разработаны для маленькой головы
7 - Наивысший номер затемнения
8 - Знак соответствия

В- Маркировка линз
1 - Код светофильтра (2 или 2C = Ультрафиолетовое излучение, 4 = Инфракрасное излучение, 5 = солнечный свет, 6 = солнечный свет и ИК защита)
2 - Степень затемнения (без кода светофильтра = сварочный светофильтр)
3 - Производитель (3M)
4 - Оптический класс
5 - Механическая прочность (смотри маркировку оправы)
6 - Область применения
8 = Электрическая дуга короткого замыкания
9 = Расплавленный металл/Горячие твердые тела
K = Устойчивость к поверхностному разрушению мелкодисперсными частицами
N = Устойчивость к запотеванию

UA

Захисні окуляри відповідаютьEN 166.
⚠ **Зверніть особливу увагу на попередження, що відмічені знаками оклику.**

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ
• Необхідно впевнитись, що цей виріб:
- Придатний для даного виду робіт;
- Використовується згідно наведених інструкцій;
- Використовується протягом усього часу знаходження у небезпечній зоні;
- Своєчасно замінюється у випадку необхідності.
• Щоб забезпечити захист користувача, необхідно впевнитись, що правильно вибрано засіб захисту, користувач пройшов відповідне навчання та використовує засіб захисту як належне.
• Завжди використовуйте обидві руки, щоб надіти та зняти окуляри.
• **Недотримання правил використання засобу індивідуального захисту та / або повне чи часткове не застосування виробу під час знаходження у ризикованих умовах може негативно вплинути на здоров'я користувача, призвести до загрози його життю або до постійної непрацездатності.**
• Для відповідності та належного використання дотримуйтесь місцевих норм та правил, це відноситься до всієї інформації, що надається або можете зв'язатися з працівником з охорони праці/представником 3M.
• Уважно ознайомтеся з цією інструкцією та збережіть її задля можливості подальшого використання.
Еластичні текстильні головні ремені можуть містити натуральний каучуковий латекс. Інші компоненти не містять натурального каучукового латексу.

Стандарти та Дозволи:
Ці продукти відповідають вимогам стандарту ДСТУ EN 166 - 2001 Для отримання додаткової інформації щодо використання перевірте маркування продукту. Ці продукти відповідають Базовим Вимогам з Безпеки, які викладено в Додатку II Директиви 89/686/EEC, та були випробувані на стадії проектування у: ECS GmbH - Європейський центр із надання послуг із сертифікації, Huettfeldstrasse 50, 73430 Аален, Німеччина (Уповноважений орган 1883); INSPEC International Limited, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester M6 6AJ, Великобританія (Уповноважений орган 0194). Institut National De Recherche Et De Securite, Centre de Lorraine, Rue du Morvan, CS 60027, 54519 Vandoeuvre les Nancy Cedex, France (Уповноважений орган 0070); Certottica Scarl, Zona Industriale Villanova, I- 32013 Longarone BL, Italy (Уповноважений орган 0530); BSI, Kitemark Court, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PP, Великобританія (Акредитований орган 0086). Відповідність вимогам діючого Технічного регламенту на засоби індивідуального захисту підтверджується Декларацією про відповідність.
Назва та адреса заводу-виробника:: 3M Великобританія PLC, 3M Centre, Cain Road, Брекнилл, RG12 8HT, 08706080060

ЗБЕРІГАННЯ Й ТРАНСПОРТУВАННЯ
Для зберігання дотримуйтесь рекомендацій виробника.
Максимальна вологість повітря
Температурний режим зберігання
Дата виробництва (мм/рррр)
За інформацією дивіться упаковку. Утилізуйте цей продукт не пізніше 5 років з дати виробництва або негайно, у разі виявлення пошкоджень. Використовуйте оригінальну упаковку для транспортування виробу. Зберігати в оригінальному пакуванні та берегти від абразивних частинок, розчинників або парів розчинників.
Пакування не пристосоване для контактів з харчовими продуктами.
Утилізуйте згідно з місцевими правилами

ІНСТРУКЦІЯ З ОЧИСТКИ
Окуляри мають бути очищені милом та водою або Очищуючими засобами 3M™. Просушіть м'якою тканиною.

ОБМЕЖЕННЯ У ВИКОРИСТАННІ
Проводьте постійні перевірки стану захисних окулярів. Пошкоджені оправа або лінзи можуть суттєво знизити рівень захисту. Коли це необхідно, замініюйте продукт або лінзи (якщо це можливо). У разі виникнення сумнівів контактуйте з виробником продукції. Захисні окуляри 3M мають розмір, що пасуватиме більшості користувачів. Матеріали, що контактують зі шкірою користувача, не були зареєстровані в якості таких, що можуть викликати алергічну реакцію у більшості людей, але у користувачів з особливо чутливою шкірою можливі прояви алергії. Якщо захисні окуляри використовуються разом з окулярами для корекції зору, енергія від високошвидкісних часток може передаватись на окуляри для корекції зору і таким чином може відбуватися небезпека для користувача. Якщо маркування лінз щодо механічної міцності відрізняється від аналогічного маркування оправи, загальним рівнем захисту окулярів вважається нижчий з двох показників. Для використання захисних окулярів в умовах екстремальних температур (-5°C та +55°C) необхідно, щоб вибрані окуляри мали позначку T, яка розташовується безпосередньо за літерою, що позначає рівень захисту від механічних пошкоджень, наприклад FT або BT. За необхідності захисту від крапель розплавленого металу або гарячих часток оправа та захисні лінзи повинні мати маркування 9.

Маркування оправи
1 - Ідентифікація виробника (3M)
2 - Назва або номер моделі
3 - Стандарт ДСТУ EN 166 - 2001
4 - Сфери застосування
3 = захист від бризок та крапель
4 = захист від великих часток пилу
5 = захист від газоподібних речовин та дрібнодисперсного пилу (менше 5 мікрон)
8 = захист від електричної дуги
9 = захист від крапель розплавленого металу / гарячих часток
5 - Механічна міцність (F = низькоенергетичні удари високошвидкісними частками, B = середньоенергетичні удари високошвидкісними частками)
6 - Розроблено для маленьких розмірів голови
7 - Найбільший рівень затемнення сумісний з оправою
8 - Маркування дозволів

Маркування лінз
1 - Код оптичної фільтрації (2 або 2C = ультрафіолет, 4 = інфрачервоне опромінення, 5 = яскраве сонячне світло, без захисту від інфрачервоного опромінення, 6 = яскраве сонячне світло, із захистом від інфрачервоного опромінення)
2 - Рівень затемнення (без коду оптичної фільтрації = зварювальний фільтр)
3 - Ідентифікація виробника (3M)
4 - Клас оптичної прозорості
5 - Механічна міцність (дивіться маркування оправи)
6 - Сфери застосування
8 = захист від електричної дуги
9 = захист від крапель розплавленого металу / гарячих часток
K = Захист від пошкодження поверхні дрібними частками
N = Опір до запотівання

HR

Zaštita za oči pristaje na EN 166.
⚠ **Posebnu pozornost treba posvetiti upozorenjima, gdje su ista naznačena.**

⚠ UPOZORENJE
• Uvijek budite sigurni da je kompletan proizvod
- odgovarajući za primjenu
- isprano namješten
- nošen tijekom cijelog perioda izloženosti
- zamjenjen kada je potrebno
• Odgovarajuća selekcija, trening, upotreba i odgovarajuće održavanje ključni su da bi proizvod ispravno štitio nosača odjela.
• Uvijek koristite obje ruke kako bi stavili i uklonili naočale.
• **Nepoštivanje svih uputa o korištenju tih proizvoda za zaštitu i/ili neprimjereno nošenje kompletne zaštitne opreme za vrijeme izloženosti može ozbiljno ugroziti korisnikovo zdravlje, što može dovesti do smrtnih bolesti ili trajne invalidnosti.**
• Za udobnost i primjerenu upotrebu pratite lokalne propise, za informacije se obratite dobavljaču ili kontaktirajte osobu zaduženu za zaštitu na radu/zastupnika 3M.
• Pročitajte upustva za upotrebu i sačuvajte ih za buduću potrebu.
Elastične tekstilne trake za glavu mogu sadržavati prirodne lateks gume. Ostali proizvodi ne sadrže prirodne lateks gume.

Standard i odobrenja:
Ovi proizvodi zadovoljavaju zahtjeve EN 166 Provjerite označavanje proizvoda za daljnje informacije o namjeni. Ovi proizvodi zadovoljavaju osnovni sigurnosni zahtjev kako je navedeno u Dodatku II Direktive Europske zajednice 89/686/ EEZ, i ispitana su u fazi projektiranja : ECS GmbH - European Certification Service, Huettfeldstrasse 50, 73430 Aalen Germany (Nadležno tijelo broj 1883); INSPEC International Limited, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester M6 6AJ, UK (Nadležno tijelo broj 0194). Institut National De Recherche Et De Securite, Centre de Lorraine, Rue du Morvan, CS 60027, 54519 Vandoeuvre les Nancy Cedex, France (prijavljeno tijelo broj 0070); Certottica Scarl, Zona Industriale Villanova, I- 32013 Longarone BL, Italy (prijavljeno tijelo broj 0530); BSI, Kitemark Court, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PP, UK (Nadležno tijelo broj 0086).
Ime i adresa legalnog proizvođača:: 3M United Kingdom PLC, 3M Centre, Cain Road, Bracknell, RG12 8HT, 08706080060.

SKLADIŠTENJE I TRANSPORT
Pridržavajte se proizvođačevih preporuka za pohranu.
Maksimalna relativna vlažnost
Raspon temperatura
DAtum proizvodnje (mm/yyyy)
Za detalje vidjeti pakovanje. Odbacite proizvod u roku od 5 godina od datuma proizvodnje ili odmah ako je oštećena. Kada transportirate ovaj proizvod upotrijebite njegovo originalno pakiranje Čuvati u originalnom pakiranju i držati daleko od abraziva, otapala ili para otapala.
Pakiranje nije primjereno za dotican s hranom.
Zbrinite u otpad u skladu s lokalnim propisima

ČIŠĆENJE I DEZINFEKCIJA
Zaštita za oči čisti se sa sapunom i vodom ili 3M™ rješenjem za čišćenje. Brisati sa mekanom krpom ili maramicom.

OGRANIČENJA ZA UPORABU
Pregledavajte zaštitnik očiju redovito; ogrebane ili puknute leće ili oštećeni okviri mogu ozbiljno smanjiti zaštitu. Zamijenite proizvod ili objektiv (gdje je to prikladno), kada se to dogodi. Ako ste u nedoumici, provjerite s proizvođačem. 3M Zaštitne Naočale namjenjene su da svima pristaju. Čestice koje dođu u dodir sa korisnikovom kožom mogu uzrokovati alergijsku reakciju kod osjetljivih osoba. Protektori za oči protiv brzinskih čestica, nošene preko standardnih oftamološkin naočala mogu rezultirati sudarom energije koja može biti opasna za nositelja. Ako se oznake okvira i leća za mehaničku snagu razlikuju, niža razina se odnosi na kompletnu zaštitu očiju. Ako je potrebna zaštita na ekstremnim temperaturama, odaberite zaštitne naočale sa slovom T, nakon glavnog slova, npr. FT ili BT. Zaštite protiv rastopljenog metala/vrućih čestica potrebno je vidno obilježiti sa 9.

A - oznaka okvira
1 - Proizvođač (3M)
2 - Ime ili broj modela
3 - Broj standarda EN 166
4 - Polja upotrebe
3 = Tekuće prskanje ili kapljice
4 = Velike čestice prašine
5 = Plin i fina prašina (<5µm)
8 = Krug električnog kratkog spoja
9 = Rastopljeni metal/vruće čestice
5 - Mehanička Snaga (Čestice velikih brzina, F = udar niske energije, B = udar srednje energije)
6 - Dizajnirano za male glave
7 - Kompatibilan sa najvišim brojem na skali
8 - Znak odobrenja

B - Oznaka leća
1 - Kod Filtera (2, or 2C = Ultraljubičasto, 4 = Infracrveni, 5 or 6 = Sunglare)
2 - Broj sjene (bez broja koda= filter za zavarivanje)
3 - Proizvođač (3M)
4 - Optička klasa
5 - Mehanička Snaga
6 - Polja upotrebe
8 = Krug električnog kratkog spoja
9 = Rastopljeni metal/vruće čestice
K= Otpornost na oštećenja površine stranim česticama
N = Otpor na maglenje

BG

Защитни очила, в съответствие с EN 166.
⚠ **Специално внимание трябва да се обърне на обозначените предупреждения.**

⚠ ВНИМАНИЕ
• Уверете се, че продуктът е:
- Подходящ за съответното приложение
- Правилно поставен
- Използван през цялото време на излагане
- Подменян при необходимост
• За да може продуктът максимално да защитава потребителя, изключително са важни подходящата селекция, обучението, правилната употреба и поддръжка.
• Винаги използвайте и двете си ръце, при поставяне и премахване на защитните очила.
• **Неспазването на всички инструкции за употреба на тези продукти за лична защита и/или неспазването на инструкциите при носене, може сериозно да увреди здравето на потребителя, да доведе до краткотрайни или трайни заболявания или постоянна инвалидност.**
• За пригодността и правилното използване следвайте местните разпоредби, цялата предоставена информация или се обърнете към професионалист/3M представител.
• За справка вижте всички инструкции за употреба и безопасност.
Еластичните текстилни ленти за глава може да съдържат естествен каучук. Други продукти не съдържат естествен каучук.

Стандарти и Одобрения:
Тези продукти отговарят на изискванията според EN 166 Проверете маркировката на продукта за допълнителна информация относно предназначението му. Тези продукти отговарят на основните изисквания за безопасност описани в Annex II от Европейската директива 89/686/EEC, и са изпитани в етапа на проектиране от: ECS GmbH - European Certification Service, Huettfeldstrasse 50, 73430 Aalen Germany (Нотифициращ орган 1883); INSPEC International Limited, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester M6 6AJ, UK (Нотифициращ орган 0194). Institut National De Recherche Et De Securite, Centre de Lorraine, Rue du Morvan, CS 60027, 54519 Vandoeuvre les Nancy Cedex, France (Акредитиран орган 0070); Certottica Scarl, Zona Industriale Villanova, I- 32013 Longarone BL, Italy (Акредитиран орган 0530); BSI, Kitemark Court, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PP, UK (Нотифициращ орган 0086).
Име и адрес на производителя:: 3M United Kingdom PLC, 3M Centre, Cain Road, Bracknell, RG12 8HT, 08706080060.

СЪХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРАНЕ
Следвайте препоръките на производителя за съхранение.
Максимална относителна влажност
Температурен диапазон
Дата на производство (мм / гггг)
Вижте опаковката за подробности. Изхвърлете продукта след 5 години от датата на отварянето му или незабавно, ако се повреди. При транспортиране използвайте оригиналната опаковка. Съхранявайте в оригиналната опаковка и дръжте далеч от абразиви, разтворители или пари от разтворители.
Опаковката не е подходяща за контакт с храна.
Изхвърляйте в съответствие с местните разпоредби

ПОЧИСТВАНЕ И ДЕЗИНФЕКЦИЯ
Защитните очила трябва да се почиства със сапун и вода или с 3M™ почистващ разтвор. Подсушете с мека кърпа или салфетка.

ОГРАНИЧЕНИЯ ПРИ УПОТРЕБА
Редовно проверявайте защитата на очите. Надрасквани или наранени лещи или повредени рамки може сериозно да намалят защитата - направете подмяна. Заменете продукта или лещата (при необходимост), когато сметнете че това е нужно. Ако имате съмнения, консултирайте се с производителя. Защитните очила 3M са проектирани с цел предоставяне на универсално прилягане. Материалите, които влизат в досег с кожата на потребителя могат да причинят алергична реакция при някои индивиди. Защитни очила срещу високоскоростни частици, които се носят върху офталмологични очила, може да пренесат удара като по този начин създадат опасност за потребителя. Ако има различие в означенията за механична здравина на лещите и рамката, за цялото средство за защита на очите се прилага по-ниската стойност. Ако е необходима защита при екстремни температури изберете предпазни очила със символ T непосредствено след индекса за механична устойчивост, пр. FT или BT. Разтопен метал/горещи частици изискват индекс 9

A - означение на рамката.
1 - Производител (3M)
2 - Модел име или номер
3 - Номер на Стандарт EN 166
4 - Употреба при:
3= Течни пръски или капки
4= Частици с големи размери
5 = Газ и фин прах (<5µm)
8 = Дъга от късо съединение
9= Разтопен метал/горещи частици
5 - Механична якост (Високоскоростни частици, F = нискоенергийно въздействие, B = средноенергийно въздействие)
6 - Проектирани за глава с малки размери
7 - Най-висок сравним номер на скалата
8 - Знак за одобрение

B - означение на лещите
1 - Номер на филтърния код (2 и 2C = Ултравиолет, 4 = Инфрачервен, 5 и 6 = слънчеви отблясъци без и с инфрачервена защита)
2 - Степен на затъмнение (без номер на код= заваръчен филтър)
3 - Производител (3M)
4 - Оптически клас
5 - Механична якост (вж. означението на рамките)
6 - Употреба при:
8= Дъга от късо съединение
9= Разтопен метал/горещи частици
K= Устойчивост на повърхностно увреждане
N = Устойчивост на запотяване

RS

Bezbednost naočara je u skladu sa EN 166.
⚠ **Posebno obratiti pažnju gde postoje upozorenja.**

⚠ UPOZORENJE !
• Obezbedite da je proizvod:
- odgovarajući za primenu;
- korektno namešten;
- nošen tokom svog perioda izloženosti ;
- zamenjen,kada je neophodno.
• Odgovarajući izbor, obuka, upotreba i adekvatno održavanje su suština da bi proizvod zaštitio nosioca.
• Uvek koristite obe ruke da stavljate i skidate naočare.
• **Nepoštovanje uputstva za upotrebu ovih proizvoda za ličnu zaštitu i/ili neadekvatno nošenje proizvoda tokom svog vremena izloženosti opasnostima može ozbiljno uticati na zdravlje korisnika, dovesti do ozbiljnih oboljenja ili stalne onesposobljenosti.**
• Za odgovarajuću upotrebu sledite lokalnu regulativu, vezanu za sve dostupne informacije ili kontaktirajte osobu za bezbednost/3M predstavnika.
• Pogledati sve instrukcije za upotrebu i sačuvati tokom perioda upotrebe proizvoda.
Elastični tekstil trake za glavu može sadržati prirodnu gumu, lateks. Drugi proizvodi ne sadrže prirodnu gumu,lateks.

Standard i odobrenje:
Ovi proizvodi zadovoljavaju zahteve EN 166 Proverite oznaku proizvoda zbog detaljnije informacije o nameravanoj upotrebi. Ovi proizvodi zadovoljavaju osnovne zahteve za bezbednost ,kao što je dato u aneksu II evropske direktive (European Community Directive 89/686/EEC),i pregledano od; ECS GmbH - European Certification Service, Huettfeldstrasse 50, 73430 Aalen Germany (broj akreditacionog tela 1883); INSPEC International Limited, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester M6 6AJ, UK (Notified Body number 0194). Institut National De Recherche Et De Securite, Centre de Lorraine, Rue du Morvan, CS 60027, 54519 Vandoeuvre les Nancy Cedex, France (Notifi ed Body number 0070); Certottica Scarl, Zona Industriale Villanova, I- 32013 Longarone BL, Italy (Notifi ed Body number 0530); BSI, Kitemark Court, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PP, UK (Notified body number 0086).
Ime i adresa proizvođača:: 3M United Kingdom PLC, 3M Centre, Cain Road, Bracknell, RG12 8HT, 08706080060.

SKLADIŠTENJE I TRANSPORT
Sledite preporuke proizvođača za skladištenje.
Maksimalna relativna vlažnost u skladištu
Raspon temperatura skladištenja
Datum proizvodnje (mesec/godina)
Potražite detalje na pakovanju. Odbacite proizvod u roku od 5 godina od datuma proizvodnje ili odmah ako je oštećen. Kada transportujete ovaj proizvod koristite originalno pakovanje. Skladištite u originalnom pakovanju i čuvajte van abraziva, rastvarača ili para rastvarača.
Ambalaža nije pogodna za hranu.
Odložite u otpad u skladu sa lokalnim propisima

ČIŠĆENJE I DEZINFEKCIJA
Naočare čistiti sapunom i vodom ili3M™rastvorom za čišćenje. Osušiti sa mekom krpom ili maramicom.

OGRANIČENJA ZA UPOTREBI
Redovno proveravati zaštitu oka , oštećena ili izgrebana sočiva ili oštećen okvir mogu ozbiljno smanjiti zaštitu. Zamenite proizvod ili sočiva(gde je pogodno), kada se to desi. Ako ste u nedoumici, proverite sa proizvođačem. 3M zaštitne naočare obezbeđuju univerzalno prilagođljivost. Materijali, koji dolazi u kontakt sa kožom korisnika, mogu dovesti do alergijske reakcije kod osetljivih osoba. Naočare za zaštitu od čestica velike brzine, nošene preko naočara sa dioptrijom mogu preneti energiju udara i dovesti do opasnosti za korisnika. Ako su okvir i sočiva označeni različitim oznakama za mehaničku otpornost, primenjuje se niži nivo zaštite. Ako je zahtevana zaštita na ekstremnim temperaturama, tada izaberite zaštitne naočare sa oznakom T, iza oznake za udar, npr.FT ili BT. Zaštita od istopljenog metala/vrelih tela zahteva da sočiva i ram budu označeni sa 9.

A-označavanje okvira
1 - Proizvođač (3M)
2 - Ime modela ili broj
3 - oznaka standarda EN 166
4 - Polje upotrebe
3=tečne kapljice
4=velike čestice prašine
5=gas i fina prašina (<5µm)
8=Kratko kolo električnog luka
9=Istopljeni metal/ vrela tela
5 - Mehanička otpornost (Čestice velike brzine, F = male energije udara, B = srednje energije udara)
6 - Prilagođeno za malu glavu
7 - Najviša kompatibilna skala
8 - oznaka odobrenja

B-oznaka sočiva
1 - oznaka filtera (2 ili 2C = ultraljubičasto, 4 = infracrveno, 5= blještavost sunca bez infracrvene zaštite, 6 = blještavost sunca sa infracrvenom zaštitom)
2 - oznaka sene (bez oznake = filter za zavarivanje)
3 - Proizvođač (3M)
4 - Optička klasa
5 - Mehanička otpornost (pogledati oznaku okvira)
6 - Polje upotrebe
8=Kratko kolo električnog luka
9=Istopljeni metal/ vrela tela
K=Otpornost na oštećenja površine finim česticama
N=Otpornost na maglenje

TR

Güvenlik gözlüğü EN 166 onaylı.
⚠ **Özellikle dikkat edilmesi gereken hususların uyarı ifadelerinde belirtilmesini tavsiye ederiz.**

⚠ DİKKAT
• Ürünün tamamının daima;
- Kullanıma uygun durumda olduğundan;
- Doğru bir şekilde takıldığından;
- Maruz kalma süresinin tamamı boyunca giyildiğinden;
- Gerektiğinde yenileme değişiminin yapılmış olduğundan emin olunuz.
• Uygun seçim, eğitim, kullanım ve uygun bakım, kullanıcıyı korumakta yardımcı olmak için gerekli olan sıralamadır.
• Herzaman gözlüğü takarken ve çıkarırken her iki elinizi de kullanınız.
• **Bu kişisel koruyucu ürünlerin kullanımı için tüm talimatlara uyulmaması ve/veya maruziyet süresi boyunca tüm ürünü düzenli kullanmamak, kullanıcının sağlığını kötü yönde etkiler, şiddetli ve hayatı tehdit edebilecek rahatsızlıklara veya kalıcı sakatlıklara sebep olur.**
• Uygunluk ve doğru kullanım için sağlanan tüm bilgilere değinilen lokal düzenlemeleri izleyin veya bir güvenlik uzmanı /3M reprezantı ile bağlantıya geçin.
• Kullanım talimatlarının tümünü okuyun ve gerektiğinde başvurmak üzere saklayınız.
Elastik tekstil baş bantları doğal kauçuk lateks içerebilir. Diğer ürünler doğal kauçuk lateks içermez.

Standart ve Onay
Bu ürünler şu gereklileri karşılar EN 166 İstenilen kullanımda daha fazla bilgi için ürünün işaretlemesini kontrol edin. Bu ürünler Avrupa Birliği Direktifi 89/686/EEC Annex II altında Temel Güvenlik Gereklerini karşılamaktadır ve tasarım aşamasında aşağıdaki kuruluş tarafından incelemeye alınmıştır. ECS GmbH - European Certification Service, Huettfeldstrasse 50, 73430 Aalen Germany (Onaylanmış Kuruluş Numarası 1883); INSPEC International Limited, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester M6 6AJ, UK (Onaylanmış Kuruluş numarası 0194) tarafından yayınlanmıştır. Institut National De Recherche Et De Securite, Centre de Lorraine, Rue du Morvan, CS 60027, 54519 Vandoeuvre les Nancy Cedex, France (Onaylanmış Kuruluş Numarası 0070); Certottica Scarl, Zona Industriale Villanova, I- 32013 Longarone BL, Italy (Onaylanmış Kuruluş Numarası 0530) tarafından incelenmiştir; BSI, Kitemark Court , Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PP, UK (Onaylanmış Kuruluş Numarası 0086)
İsim ve Yasal Üreticinin Adresi:: 3M United Kingdom PLC, 3M Centre, Cain Road, Bracknell, RG12 8HT, 08706080060.

DEPOLAMA VE NAKLİYE
Saklama için üreticinin tavsiyelerini takip edin.
Maksimum Bağıl Nem
Sıcaklık Aralığı
Üretim tarihi (aa/yyyy)
Detaylar için pakete bakınız.. Üüm hasar gördüğünde hemen veya üretim tarihinden 5 yıl içinde elden çıkarın. Ürünü orijnal ambalajında taşıyınız. Orjinal paketinde saklayın ve aşındırıcılardan, çözücülerden ve solvent buharından uzak tutun.
Paketin gıda ile temas etmesi uygun değildir.
Yerel yönetmeliklere göre imha edilmelidir
Kirlenmiş ürünün güvenli bertarafı için tehlikeli madde imha kurallarına uyunuz. Evsel atıklarla atmayın.

TEMİZLİK VE DEZENFEKSİYON
Gözlük sabun ve su veya 3M™ Temizleme Solüsyonu kullanarak temizlenmesi tavsiye edilir. yumuşak bir bez ya da mendille nazikçe kurulayınız.

KULLANIM SINIRLARI
Göz koruyucuyu düzenli olarak muayene edin; zarar gören veya çizilen lensler veya hasarlı çerçeveler ciddi şekilde korumayı azaltır Bu durum olduğunda ürünü veya lensi yenisi ile değiştirin. Eğer bir şüpheniz varsa, üretici ile kontrol edin 3M Güvenlik Gözlüğü genel kapsamlı uyumu sağlar. Kullanıcının cildi ile temasta olan malzeme, duyarlı kişilerde allerjik reaksiyona sebebiyet verebilir. Standart optalmik gözlükler üzerine takılan yüksek hızlı partiküllere karşı olan göz koruyucuları darbe enerjisini yayabilir, kullanıcıya bir tehlike yaratabilir. Mekanik dayanım için çerçeve ve lens işaretlemesi farklı ise, tüm göz koruyucusunda daha düşük olan seviye dikkate alınır. Eğer ekstrem sıcaklıklarda koruma gerekli ise, çarpma dayanımı kodundan hemen sonra "T" işareti olan güvenlik gözlüğü seçilmelidir. Ör: FT veya BT Erimiş metal/sıcak parça koruyucular okuler ve 9 işaretlemesine sahip olmalıdır.

A - Çerçeve İşaretleme
1 - Üretici (3M)
2 - Model adı veya numarası
3 - EN 166 Standart nosu
4 - Kullanım alanı
3=Sıvı damlacıklar
4=iri toz partikülleri
5=Gaz ve ince tozlar (<5µm)
8=Kısa devre elektrik arkı
9= Erimiş metal/sıcak parça
5 - Mekanik dayanım (Yüksek hızlı partiküller, F = düşük enerji darbesi, B = orta enerji darbesi)
6 - Küçük başlar için tasarlanmıştır.
7 - Daha yüksek skala numaraları uyumu
8 - Onay işareti

B- Lens İşaretleme
1 - Filtre Kodu (2 veya 2C = Ultraviyole, 4 = Infrared, 5 = IR koruma olmaksızın güneş ışığı, 6 = IR ile birlikte Güneş ışığı)
2 - Koyuluk Numarası (kod numarası olmaksızın= kaynak filtresi)
3 - Üretici (3M)
4 - Optik Sınıf
5 - Mekanik Dayanım (bakınız çerçeve işaretleme)
6 - Kullanım alanı
8=Kısa devre elektrik arkı
9= Erimiş metal/sıcak parça
K=İnce partiküller tarafından yüzey hasar direnci
N=Buğulanma direnci

KZ

Қорғайтын көзәйнектер EN 166 сәйкес келеді..
⚠ **Ескерту тұжырымдамаларына ерекше назар аудару керек.**

⚠ Назар аударыңыз
• Өнімнің әрдайым осындай күйде болуын қадағалаңыз:
- Қолдануға мақсатына сай жарамды екенін;
- Дұрыс киілгенін;
- Көзге әсер ету кезінде пайдаланылуын;
- Қажет болғанда ауыстырыла болатынын.
• Бұл өнім пайдаланушыны тиесілі қорғау үшін оны пайдаланар алдында дұрыс таңдап, сәйкесінше күтіп қолданылуы қажет.
• Көзәйнекті таққан және шешкен кезде әрқашан екі қолмен тағып шешіңіз.
• **Бұл өнімдердің нұсқауларын ұқыпсыз пайдалануы және\немесе бұл өнімдерді қауіпті мезгілде дұрыс киюеуі жұмысшының денсаулығына әсер тигізу мүмкін, адамның қатты немесе өмірге қауіпті ауруға немесе тұрақты мүгедектікке әкелуі мүмкін.**
• Сәйкес және тиісті қолдану үшін жергілікті ережелерді, барлық қоса тіркелетін мәліметті қолданылыңыз немесе 3M қауіпсіздік ұйымының өкілімен байланысыңыз.
• Оларға тұрақты сілтеме жасау үшін пайдалану мен қауіпсіздік жөніндегі барлық нұсқауларды қараңыз.
Созылғыш матадан жасалған бауларда құрамына табиғи каучук ақсөлі кіре алады. Басқа бұйымдарда табиғи каучук ақсөлі болмайды

Қолдануға болатын стандарттар және рұқсат етілуі:
Бұл бұйымдар EN 166 стандартының талаптарына сәйкес келеді. Бұйымның таңбасында шамалы қолданылуы туралы қосымша ақпарат беріледі. Осы бұйымдар Еуропалық Экономикалық Қоғамдастығының II Қосымшада келтірілген қауіпсіздік техникасының 89/686/EEC негізгі талаптарына сай келеді және жобалау кезеңінде келесі ұйымдармен куәландырылған: ECS GmbH - Еуропалық сертификациялық қызмет, Хуеттфелдстрассе 50, 73430 Аален Германия (өкілетті органның нөмірі 1883); INSPEC Интернэшнл Лимитед, Ұлы Британия, Грейтер Манчестер M6 6AJ, Лесли Хоу Уэй 56, Салфорд (Хабарланған орган нөмірі 0194). Institut National De Recherche Et De Securite, Centre de Lorraine, Rue du Morvan, CS 60027, 54519 Vandoeuvre les Nancy Cedex, Франция (уәкіл етілген орган нөмірі 0070); Certottica Scarl, Zona Industriale Villanova, I-32013 Longarone BL, Италия (уәкіл етілген орган нөмірі 0530); BSI, Kitemark Court, Дэйви даңғылы, Ноулхилл, Милтон Кейнес, MK5 8PP, Ұлы Британия (Хабарланған орган нөмірі 0086).
Дайындаушы:: 3M Біріккен Корольдік PLC, 3M Орталығы, Каин жолы, Брекнел, 8HT RG12, 08706080060.

САҚТАУ ЖӘНЕ ТАСЫМАЛДАУ
Өндірушінің ұсынған сақтау шараларын орындаңыз.
Ең жоғары салыстырмалы ылғалдылық
Температура диапазоны
Шығарылған күні (айы/жылы)
Егжей-тегжейін орамадан қараңыз. Бұйымды дайындалған күнінен 5 жыл өткенде немесе зақымдалғанда лақтырып жіберіңіз. Осы өнімді тасымалдау кезінде түпнұсқалы қапты пайдаланыңыз. Абразивті заттардың, еріткіштердің немесе еріткіштердің булары жоқ жерде өзінің орамада сақтаңыздар.
Қаптама тамақ өнімдеріне арналмаған.
Қоқысқа жергілікті ережелерге сай тастаңыз

ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ ДЕЗИНФЕКЦИЯЛАУ
Көзәйнектер сабын және сумен немесе 3M™ тазартқыш ерітіндісімен тазалануы тиіс. Жұмсақ зат немесе орамалмен сүртуге болады

ПАЙДАЛАНУДЫҢ ШЕКТЕУЛЕРІ
Бұл бұйымды үнемі тексеру керек; жырық немесе сызған линзалар немесе бүлінген жиектеме қорғауды қатты төмендетеді. Егер осындай жағдай бола қалса, бұйым немесе әйнегін ауыстырыңыз (қажет болған жағдайда). Егер де күмәніңіз туғыза, өндірушімен байланысыңыз. 3M Қорғайтын көзілдірік барлық мөлшерлерге сәйкес келу керек Егер материалдар жұмысшының терісімен жұғыса онда сезгіш адамға аллергиялық реакция пайда болуы мүмкін Көз қорғаушылар кәдімгі көзілдіріктің сыртынан киілген болса жылдам ұшатын бөлшектерден қорғау кезде бөлшектің энергиясын жұмысшыға беріп, оның әсерінен жұмысшыға қауіп туғызады Егер жиектеме мен линзаның механикалық қаттылығы ажыраса, төменгі деңгейді қолдану керек Егер температураның тым жоғарылығынан қорғау керек болса, онда T әріпімен белгіленген көзілдірікті таңдау керек, мысалы FT немесе BT. Балқыған металл/ыстық бөлшектерден ерекше көзілдірік 9. нөмерімен белгіленген пайдалану керек

А - жиектеме таңбалау
1 - Өндіруші (3M)
2 - үлгінің аты немесе нөмірі
3 - тқракты EN 166 саны
4 - Пайдалану саласы
3 = Сұйық тамшылары
4 = Аэрозольдің үлкен бөлшектері
5 = Газ және кішкене шаң (<5µm)
8 = Қысқа электрикалық иіні
9 = Балқыған метал/Ыстық бөлшектер
5 - Механикалық беріктігі (жоғары жылдамдық бөлшектер, F = төмен энергия әсері, B = орташа энергия әсері)
6 - Кішкентай басқа арналған
7 - Ең үлкен үйлесімдік көрсеткіші
8 - Ресми бекітудің таңбасы

В - линза таңбасы
1 - фильтр код саны (2 or 2C = ультрафиолет, 4 = инфрақызыл, 5 or 6 = жарқын нұр)
2 - Қараңғылған саны (код саны болмаса = дәнекерші фильтр)
3 - Өндіруші (3M)
4 - оптикалық шыны
5 - механикалық қаттылығы (жиектеме таңбасын қараңыз)
6 - Пайдалану саласы
8 = Қысқа электрикалық иіні
9 = Балқыған метал/Ыстық бөлшектер
K = Беттің ұсақ бөлшектерден бүлінуге қарсылығы
N = Тұманға қарсылығы